

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1983-1984****ZITTING 1983-1984**

28 JUIN 1984

28 JUNI 1984

**Projet de loi de redressement
(Articles 83 à 102)****Ontwerp van herstellwet
(Artikelen 83 tot en met 102)****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA SCIENCE
PAR M. DE BONDY****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
ONDERWIJS EN DE WETENSCHAP
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE BONDY****SOMMAIRE****INHOUD**

	Pages
1. Exposés des Ministres	3
1.1. Exposé du Ministre (F)	3
1.2. Exposé du Ministre (N)	8
2. Discussion générale	10
2.1. Remarques préalables	10
2.2. Mesures transitoires contradictoires ?	10
2.3. Le secteur de l'enseignement est-il spécialement visé ?	10
2.4. Contestation des fondements du projet	10

	Bladz.
1. Uiteenzetting van de Ministers	3
1.1. Uiteenzetting van de Minister (F)	3
1.2. Uiteenzetting van de Minister (N)	8
2. Algemene bespreking	10
2.1. Voorafgaande opmerkingen	10
2.2. Tegenstrijdige overgangsmaatregelen ?	10
2.3. Onderwijssector speciaal gevisieerd ?	10
2.4. Betwisting van de grondslagen van het ontwerp	10

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vandersmissen, président; Bock, Coen, De Kerpel, Mme De Pauw-Deveene, MM. Deworme, Draulans, Hismans, Lutgen, Mme N. Maes, MM. Mouton, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, M. Seeuws, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Der Niepen, Vanhoutte, Windels et De Bondt, rapporteur.

Membres suppléants : MM. André, Geldolf, Humblet, Vandermeulen et Weckx.

R. A 13038

Voir :

Document du Sénat :

718 (1983-1984) : N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vandersmissen, voorzitter; Bock, Coen, De Kerpel, Mevr. De Pauw-Deveene, de heren Deworme, Draulans, Hismans, Lutgen, Mevr. N. Maes, de heren Mouton, Noerens, Mevr. Panneels-Van Baelen, de heer Seeuws, Mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Van Der Niepen, Vanhoutte, Windels en De Bondt, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren André, Geldolf, Humblet, Vandermeulen en Weckx.

R. A 13038

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

718 (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

	Pages		Bladz.
2.5. Perspectives démographiques	12	2.5. Demografische vooruitzichten	12
2.6. Les mesures arrivent toujours trop tard	13	2.6. De maatregelen komen steeds laattijdig	13
2.7. Les enseignants sur le marché de l'emploi	13	2.7. Leerkrachtenaanbod	13
2.8. Observations diverses	16	2.8. Diverse opmerkingen	16
3. Discussion des sections	17	3. Bespreking van de afdelingen	17
3.1. Section 1. — Autonomie de gestion (art. 83, 84, 85)	17	3.1. Afdeling 1. — Afzonderlijke beheer (art. 83, 84 en 15)	17
3.2. Section 2. — Capital-périodes (art. 86 et 87)	19	3.2. Afdeling 2. — Urenpakket (art. 86 en 87)	19
3.3. Section 3. — Charges (art. 88, 89, 90 et 91)	21	3.3. Afdeling 3. — Opdrachten (art. 88, 89, 90 en 91)	21
3.4. Section 4. — Mise en disponibilité pour convenances personnelles précédant la pension de retraite (art. 92 et 93)	22	3.4. Afdeling 4. — Terbeschikkingstelling wegens persoon- lijke aangelegenheden voorafgaand aan het ruspensioen (art. 92 en 93)	22
3.5. Section 5. — Congé spécial pour prestations réduites à partir de l'âge de 50 ans (art. 94, 95 et 96)	24	3.5. Afdeling 5. — Bijzonder verlof voor verminderde prestaties vanaf de leeftijd van vijftig jaar (art. 94, 95 en 96)	24
3.6. Section 6. — Congés pour prestations réduites justifiées par des raisons sociales ou familiales ou pour convenances personnelles (art. 97, 98 et 99)	24	3.6. Afdeling 6. — Verloven voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen of wegens persoonlijke aange- legenheden (art. 97, 98 en 99)	24
3.7. Section 7. — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (art. 100)	24	3.7. Afdeling 7. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel (art. 100)	24
3.8. Section 8. — Dispositions générales (art. 101 et 102)	26	3.8. Afdeling 8. — Algemene bepalingen (art. 101 en 102)	26
4. Votes	26	4. Stemmingen	26

1. EXPOSES DES MINISTRES

1.1. Exposé du Ministre (F)

Le régime des services de l'Etat à gestion séparée est prévu par la loi du 28 juin 1963 (art. 1^{er} et art. 65).

Il y est précisé qu'une loi doit désigner le service dont la gestion est séparée de celle de l'administration.

L'article 83 du projet de loi de redressement identifie les écoles de l'Etat ou leur groupement comme services de l'Etat à gestion séparée.

Cette réforme est destinée à donner une plus grande autonomie à ces écoles dans l'utilisation des crédits de fonctionnement et d'équipement.

L'école est le lieu le plus indiqué pour opérer les choix qui s'imposent dans l'intérêt des élèves.

Voyons quelle est la situation actuelle.

Chaque établissement rédige un cahier budgétaire établissant ses besoins. L'administration, au vu des moyens dont elle dispose, adapte les demandes.

Le chef d'établissement est l'ordonnateur délégué des dépenses. Il a donc la responsabilité de les engager, l'engagement étant l'acte par lequel l'Etat contracte l'obligation d'effectuer une dépense.

Deux ou trois avances de fonds sont faites annuellement aux écoles. Les comptables des écoles et internats (éducateurs-économistes, administrateurs) paient les dépenses au moyen des fonds avancés.

Les paiements effectués doivent être justifiés à la Cour des comptes.

Des comptes sont remis, qui justifient l'utilisation des fonds par article budgétaire.

En cas de déficit, des sanctions sont prononcées par la Cour des comptes, à l'encontre des comptables négligents ou indisciplinés.

Les contraintes de l'annualité et de la spécialité du budget conduisent cependant à des pratiques regrettables.

D'autre part, il n'existe aucun incitant pour encourager les mesures d'économie ou la recherche de ressources autres que les crédits budgétaires.

Il convient donc de permettre aux chefs d'établissement d'acheter du matériel dont ils ont besoin ou même d'épargner pour faire une dépense plus importante mais plus utile pour leur école.

En outre, en exécution de l'arrêté royal n° 296, les effectifs du personnel d'entretien seront diminués progressivement à partir de 1985.

1. UITENZETTING VAN DE MINISTERS

1.1. Uiteenzetting van de Minister (F)

Het systeem van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer is ingevoerd door de wet van 28 juni 1963 (art. 1 en art. 65).

Daarin is bepaald dat een wet de dienst moet aanwijzen waarvan het beheer van dat van de administratie afgescheiden wordt.

Artikel 83 van het ontwerp van herstellwet stelt de rijks-scholen of rijksscholengroepen gelijk met staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

Deze hervorming wil die scholen meer autonomie geven met betrekking tot de aanwending van de werkings- en uitrustingskredieten.

De school is het best geplaatst om, in het belang van de leerlingen, de gepaste keuze te doen.

Hoe staan de zaken thans ?

Elke onderwijsinstelling stelt een budgettaire raming op van de behoeften en de administratie past die aanvragen aan, volgens de middelen waarover zij beschikt.

Het inrichtingshoofd is de gemachtigde ordonnateur van de uitgaven. Hij is bijgevolg verantwoordelijk voor de vastlegging ervan, aangezien de vastlegging de handeling is waarbij de Staat de verplichting aangaat een uitgave te doen.

Jaarlijks worden aan de scholen twee of drie geldvoorschotten overgemaakt. De rekenplichtigen van de scholen en internaten (opvoeders-huismeesters, beheerders) betalen de uitgaven middels de geldvoorschotten.

De betalingen moeten bij het Rekenhof worden verantwoord.

De rekeningen ter verantwoording van het gebruik van de geldmiddelen, per begrotingsartikel, moeten worden voorgelegd.

In geval van tekort worden straffen uitgesproken door het Rekenhof tegen de rekenplichtigen die nalatig of oneerlijk zijn geweest.

De verplichtingen en beperkingen die met het eenjarige en artikelsgebonden karakter van de begroting gepaard gaan leiden evenwel tot betreurenswaardige praktijken.

Voorts bestaat er geen enkele stimulans om besparingsmaatregelen in de hand te werken of om andere middelen dan begrotingskredieten te zoeken.

Bijgevolg moeten de inrichtingshoofden in staat worden gesteld het materieel aan te kopen dat ze nodig hebben of zelfs te sparen om een grotere uitgave te doen, die echter nuttiger is voor hun school.

Bovendien zal de getalsterkte van het onderhoudspersoneel, met toepassing van het koninklijk besluit nr. 296, vanaf 1985 geleidelijk worden verminderd.

En compensation, les écoles recevront des crédits supplémentaires pour engager leur propre personnel sous contrat ou faire appel à des firmes privées pour l'exécution des tâches d'entretien. Chaque école devra donc disposer de son budget pour le fonctionnement et l'équipement.

Des critères de répartition de cette enveloppe budgétaire devront dès lors être élaborés afin de fixer le montant dont chaque établissement pourra disposer.

Cette tâche est difficile en raison de la multitude et de la diversité des situations des établissements scolaires (vieux et nouveaux bâtiments, problèmes divers de chauffage, écoles rurales, écoles situées dans de grands centres urbains).

La gestion séparée sera introduite progressivement au fur et à mesure de la fixation de clés de répartition.

C'est pourquoi il a été convenu que la Commission paritaire compétente pour ce personnel serait mise en place et qu'une révision des normes d'attribution de ce personnel serait entreprise.

En outre, pour assurer la mise en place effective, l'article 84 du projet de loi prévoit que le Roi prendra les dispositions organiques concernant la gestion financière et matérielle de ces services notamment en matière de budget, des comptes et de contrôle.

Il faut, en effet, s'assurer du maintien des dépenses dans la limite des recettes et des crédits votés.

Il importe donc de mettre en place la gestion particulière qui permettra de mieux assurer la maîtrise des dépenses de fonctionnement et d'équipement en renforçant la responsabilité des gestionnaires des écoles.

Ce sont ces dispositions d'exécution qui permettront de répondre aux diverses questions techniques. Elles seront fixées après large consultation des organes compétents.

Une précision encore : la gestion séparée peut être étendue à un groupement d'écoles. Il est possible en effet que des circonstances particulières imposent le groupement. Ce sera le cas lorsque plusieurs niveaux d'enseignement cohabitent dans un même établissement.

Les internats

Observation du Conseil d'Etat

Les conditions concrètes de gestion des internats sont similaires à celles existant pour les écoles de l'Etat.

Les administrateurs des internats sont d'ailleurs placés sous l'autorité du chef d'établissement.

La transformation des internats en service de l'Etat à gestion séparée ne crée donc pas de problèmes juridiques spécifiques.

Ter compensatie zullen de scholen bijkomende kredieten ontvangen om hun eigen onderhoudspersoneel aan te werven door middel van een arbeidsovereenkomst of om een beroep te doen op privé-firma's voor de uitvoering van het onderhoud. Elke school zal dus over haar werkings- en uitrustingsbegroting kunnen beschikken.

Met het oog op de vaststelling van het bedrag waarover elke inrichting zal kunnen beschikken, zullen dus ook criteria moeten worden bepaald voor de verdeling van deze budgettaire enveloppes.

Gelet op de vele en diverse toestanden in de onderwijsinstellingen (oude en nieuwe gebouwen, uiteenlopende problemen in verband met de verwarming, landelijke scholen en scholen in het centrum van grote steden) is zulks een moeilijke opdracht.

Het afzonderlijk beheer zal geleidelijk worden ingevoerd naargelang de verdeelsleutels worden vastgesteld.

Daarom is overeengekomen dat voor deze personeelsleden het bevoegd paritair comité zou worden ingesteld en dat de normen voor de toewijzing van die personeelsleden zouden worden herzien.

Om dat systeem op gang te brengen, bepaalt artikel 84 van het wetsontwerp bovendien dat de Koning de organieke regels vaststelt die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van die diensten, met name inzake begroting, rekening en controle.

Er moet immers voor gewaakt worden dat de uitgaven binnen de grenzen blijven van de goedgekeurde ontvangsten en kredieten.

Het komt er dus op aan een afzonderlijk beheer uit te bouwen ten einde de werkings- en uitrustingskosten beter te beheersen en meteen de verantwoordelijkheid van de schoolbeheerders te versterken.

Die uitvoeringsbepalingen zullen een oplossing bieden voor de diverse technische problemen en zullen worden vastgesteld na ruim overleg met de bevoegde organen.

Duidelijkheidshalve kan er nog op worden gewezen dat het afzonderlijk beheer kan worden uitgebreid tot een scholengroep. Het is immers mogelijk dat bijzondere omstandigheden sommige scholen dwingen tot het vormen van een groep. Dat is bijvoorbeeld het geval indien verschillende onderwijsniveaus in een zelfde gebouw zijn ondergebracht.

De internaten

Opmerking van de Raad van State

De concrete voorwaarden voor het beheer van de internaten zijn van dezelfde aard als voor de rijkscholen.

De internaatbeheerders staan overigens onder het gezag van het inrichtingshoofd.

De omvorming van de internaten tot een Rijksdienst met afzonderlijk beheer schept dus geen bijzondere juridische problemen.

Capital-périodes

Depuis l'instauration de l'enseignement de type I, nous avons dû constater que la législation organisant les structures des établissements secondaires était devenue, au fil des années, de plus en plus complexe et contraignante.

Et pourtant au départ, cet enseignement se voulait très souple et très adaptable, grâce à un système de normes de création qui permettait de faire apparaître des orientations nouvelles et des combinaisons d'options originales.

Il a malheureusement trop souvent abouti à un éparpillement des orientations d'études. La trop grande variété de ces options a eu généralement pour conséquence une certaine difficulté à les faire survivre.

Dans cette optique, nous avons voulu faire confiance aux chefs d'établissement et aux communautés éducatives en les libérant d'un certain nombre de contraintes techniques et en leur permettant d'apprécier, dans le contexte du milieu socio-économique qui leur est propre, les structures qui conviennent le mieux à leur population scolaire.

Une première étape a été franchie dans ce sens par les arrêtés royaux n° 295 et 300 qui, tout en maintenant les modes de calcul du nombre de périodes-professeur auxquelles les établissements scolaires ont droit eu égard à leur chiffre de population scolaire et aux choix effectués par les élèves, permettent une libre utilisation de ces périodes au mieux des intérêts de l'école.

Il est évidemment prescrit de ne pas dépasser « l'enveloppe » fixée, de consulter les membres du personnel au préalable et de respecter la réglementation en matière de programmation et de création.

Une nouvelle étape pourra être franchie dès que le principe du « capital-périodes » contenu dans l'article 86 aura été adopté.

Ce principe est simple : chaque élève inscrit dans un établissement donnera droit à un nombre d'heures d'encadrement. Ce nombre s'exprimera par un coefficient.

Pour calculer le volume d'heures dont un établissement pourra disposer, il suffira de multiplier le nombre d'élèves par ce coefficient.

La mise en œuvre de cette formule nouvelle n'est cependant pas aussi aisée.

En effet, une étude approfondie des situations existant actuellement dans nos établissements scolaires nous apprend qu'il sera difficile de déterminer ce coefficient.

Qui plus est, il faudra le moduler en fonction de la dimension des établissements, suivant les années d'études et les formes d'enseignement (général, technique ou professionnel). Il nous est apparu également nécessaire de tenir compte de la densité de la population de la région, et notamment des zones rurales.

Urenpakket

Sinds de instelling van het onderwijs van type I hebben wij kunnen vaststellen dat de wetgeving tot regeling van de structuren van de secundaire inrichtingen in de loop der jaren steeds ingewikkelder en dwingender is geworden.

Aanvankelijk was het nochtans de bedoeling dit onderwijs zeer soepel en aanpasbaar te regelen, dank zij een systeem van oprichtingsnormen die het mogelijk maakten nieuwe oriëntaties te creëren en oorspronkelijke keuzen te combineren.

Dit heeft jammer genoeg al te vaak geleid tot versnippering van de studierichtingen en bovendien was het moeilijk om al die afdelingen in leven te houden.

Wij hebben dan ook vertrouwen willen schenken aan de inrichtingshoofden en de educatieve gemeenschappen door ze te bevrijden van een aantal technische dwangmaatregelen en door hun de kans te bieden om in hun specifiek sociaal-economisch milieu te oordelen welke structuren het best geschikt zijn voor hun schoolbevolking.

Er werd een eerste stap in die richting gezet in de koninklijke besluiten nrs. 295 en 300 die een vrij gebruik van de pakketten in het belang van de school mogelijk maken, met handhaving evenwel van de wijze van berekenen van het aantal uren per leraar waarop de inrichtingen recht hebben naargelang van de schoolbevolking en de keuze van de leerlingen.

Vanzelfsprekend mag de vastgestelde enveloppe niet worden overschreden, dienen de personeelsleden vooraf geraadpleegd te worden en moet de reglementering inzake programmering en oprichting nageleefd worden.

Er zal een nieuwe stap kunnen worden gezet zodra het beginsel van het urenpakket van artikel 86 zal zijn goedgekeurd.

Dit beginsel is eenvoudig : elke leerling van een instelling zal recht geven op een aantal begeleidingsuren. Dit getal zal in een coëfficiënt worden uitgedrukt.

Om het aantal uren te berekenen waarover een inrichting zal kunnen beschikken, volstaat het, het aantal leerlingen te vermenigvuldigen met die coëfficiënt.

De toepassing van deze nieuwe formule is echter niet zo gemakkelijk.

Een grondige studie van de toestand die thans in onze schoolinrichtingen bestaat, leert ons immers dat het moeilijk zal zijn die coëfficiënt te bepalen.

Wat meer is, hij zal aangepast moeten worden volgens de grootte van de inrichtingen, de studiejaren en de onderwijsvormen (algemeen, technisch of beroepsonderwijs). Het lijkt ons eveneens noodzakelijk rekening te houden met de bevolkingsdichtheid in de streek, met name in landelijke gebieden.

Dans ce système aussi, une consultation des membres du personnel devra être organisée. Des avis qui seront formulés à cette occasion, dépendra l'orientation générale des études qui sera donnée à un établissement déterminé.

Cette responsabilité nouvelle qui incombera essentiellement au chef d'établissement et à son corps professoral donnera toute sa dimension à une autonomie pédagogique complète que le présent projet de loi veut instaurer.

En réponse à l'observation du Conseil de l'Etat, je ferai observer :

1. que les conseils de classe réunis fourniront à la direction de l'école l'interlocuteur compétent;
2. que dans l'enseignement de l'Etat, le Ministre de l'Education nationale a le moyen de faire respecter la loi et que, dans l'enseignement subventionné, la consultation devient condition légale du subventionnement selon les termes de l'article 24, § 2, de la loi du 29 mai 1959 : « Une école est subventionnée lorsqu'elle se conforme aux dispositions légales... concernant l'organisation des études. »

Section 3 (nouvelle)

Les articles 88, 89, 90 et 91 complètent les dispositions de l'arrêté royal n° 297 du 31 mars 1984 et plus particulièrement les articles 2 et 4.

Je rappelle que l'arrêté royal du 15 mai 1958 qui fixe les échelles de traitements du personnel enseignant prévoit que le minimum d'heures requis pour constituer la charge complète est réduit d'une unité pour les professeurs de cours généraux dont les prestations comportent au moins dix heures de langue maternelle.

Cette réduction d'une heure est ici réintroduite pour les fonctions de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur qui sont touchées par les mesures d'augmentation de charges fixées dans le chapitre I de l'arrêté royal n° 297.

A ce propos, je rappelle la décision prise par le Gouvernement : les Ministres de l'Education nationale adresseront aux chefs d'établissement une circulaire les invitant à ne faire usage des maxima (21 heures dans le supérieur et 22 heures dans l'enseignement secondaire supérieur) que dans des cas exceptionnels, justifiés par des raisons pédagogiques et pour autant que cela n'entraîne pas la mise en disponibilité de stagiaires et de définitifs.

L'article 91 prévoit la possibilité de remplacer, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, l'augmentation des charges prévues dans l'arrêté royal n° 297 par d'autres mesures qui auraient le même effet budgétaire.

Ces nouvelles mesures interviendront à partir de l'entrée en vigueur du capital-périodes qui sera instauré dans l'enseignement secondaire, après consultation des pouvoirs organisateurs, des syndicats et des associations de parents.

In dat stelsel zal eveneens een raadpleging van de personeelsleden georganiseerd moeten worden. Van de bij die gelegenheid geformuleerde adviezen hangt het af welke algemene studieoriëntatie aan een bepaalde inrichting zal worden gegeven.

Deze nieuwe verantwoordelijkheid, die vooral bij het inrichtingshoofd en het lerarenkorps zal liggen, zal de totale pedagogische zelfstandigheid die dit ontwerp wil instellen, zijn volledige dimensie verlenen.

Op de opmerking van de Raad van State kan worden geantwoord :

1. dat de verenigde klasseraden aan de directie van de school de bevoegde gesprekspartners zullen kunnen leveren;
2. dat in het Rijksonderwijs de Minister van Onderwijs de middelen heeft om de wet te doen naleven en dat in het gesubsidieerd onderwijs de raadpleging de wettelijke voorwaarde is voor de subsidiëring volgens artikel 24, § 2, van de wet van 29 mei 1959 : « Een school wordt gesubsidieerd wanneer zij zich gedraagt naar de wettelijke bepalingen... betreffende de inrichting der studiën. »

Afdeling 3 (nieuw)

De artikelen 88, 89, 90 en 91 vullen het koninklijk besluit nr. 297 van 31 maart 1984 aan en met name de artikelen 2 en 4.

Ik wijs erop dat het koninklijk besluit van 15 mei 1958 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de graden van het onderwijzend personeel bepaalt dat het minimum aantal lestijden voor een volledige opdracht met een eenheid wordt verminderd voor de leerkrachten algemene vakken die in hun opdracht ten minste tien lestijden moedertaal presteren.

Deze vermindering met een uur wordt hier opnieuw ingevoerd voor de opdrachten in het secundair en het hoger onderwijs waarvoor de maatregelen tot verhoging van de opdrachten gelden bepaald in hoofdstuk I van het koninklijk besluit nr. 297.

In dit verband verwijs ik naar het besluit van de Regering : de Ministers van Onderwijs zullen aan de hoofden van de instellingen een omzendbrief toesturen om hen te verzoeken de maxima niet toe te passen (21 uren in het hoger onderwijs en 22 uren in het hoger secundair onderwijs) tenzij in uitzonderlijke gevallen, waar het om pedagogische redenen verantwoord blijkt en in zover zulks niet leidt tot terbeschikkingstelling van stagiairs en vastbenoemden.

Artikel 91 voorziet in de mogelijkheid om bij in Ministeraad overlegd koninklijk besluit de verhoging van de opdrachten, vastgesteld bij het koninklijk besluit nr. 297, te vervangen door andere maatregelen die dezelfde budgettaire gevolgen hebben.

Deze nieuwe maatregelen zullen ingaan vanaf de inwerkingtreding van het urenpakket, dat in het secundair onderwijs zal worden ingevoerd na raadpleging van de inrichtende machten, de vakbonden en de ouderverenigingen.

Section 4 (nouvelle)

Les articles 92 et 93 de cette section 4 nouvelle visent à remplacer les mesures imposant la pension ou le travail à temps partiel contenues au chapitre 2 de l'arrêté royal n° 297 par un régime volontaire de mise en disponibilité pour convenances personnelles précédant la pension de retraite.

Ce régime de disponibilité pour convenances personnelles est accessible aux agents nommés à titre définitif des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux qui ont atteint l'âge de 55 ans et qui comptent 30 années de service, lorsqu'ils ne peuvent prétendre, dans ces conditions, à une pension de retraite.

Les bénéficiaires de ce régime pourront prétendre à un traitement d'attente calculé sur base du dernier traitement d'activité à raison de 1/50, 1/55 ou 1/60 par année de service selon que leur pension sera calculée en cinquantièmes, cinquante-cinquièmes ou soixantièmes.

L'accès à ce régime de mise en disponibilité est limité au 31 octobre 1985.

Section 5 (nouvelle)

Le chapitre III de l'arrêté royal n° 297 a introduit le congé pour prestations réduites à partir de l'âge de 50 ans.

Les articles 94, 95 et 96 de la présente section limitent l'accès à ce congé au premier jour de classe des années scolaires 1984-1985 et 1985-1986 et au premier janvier ou premier avril 1985 et ce afin de ne pas trop perturber l'organisation des établissements.

Ils précisent les conditions dans lesquelles il peut être mis fin à ce congé.

Ils visent aussi à permettre aux institutrices et aux instituteurs de l'enseignement fondamental ainsi qu'aux membres du personnel auxiliaire d'éducation titulaires d'une fonction de sélection ou de promotion, d'exercer des prestations dépassant le mi-temps.

Section 6 (nouvelle)

Les articles 97, 98 et 99 visent essentiellement à permettre, aux bénéficiaires de congés pour prestations réduites d'accomplir des prestations pouvant aller au delà du mi-temps initialement prévu.

L'interdiction d'exercer une autre activité lucrative est levée pour les bénéficiaires d'un congé pour prestations réduites justifié par des raisons de convenances personnelles.

Cette mesure est prise pour permettre aux enseignants définitifs à charge complète dans une fonction, de solliciter leur admission au stage dans une autre fonction incomplète du même niveau ou d'un niveau supérieur.

Afdeling 4 (nieuw)

De artikelen 92 en 93 van deze nieuwe sectie 4 strekken om de maatregelen te vervangen die het pensioen of de deeltijdse arbeid opleggen waarvan sprake is in hoofdstuk 2 van het koninklijk besluit nr. 297, door vrijwillige terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden vóór het rustpensioen.

Deze terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden is mogelijk voor de vastbenoemde personeelsleden van de onderwijsinstellingen en van de psycho-medisch-sociale centra die de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt, wanneer zij dan geen aanspraak kunnen maken op een rustpensioen.

De begunstigden kunnen aanspraak maken op een wachtgeld berekend naar de laatste activiteitswedde naar rato van 1/50, 1/55 of 1/60 per jaar dienst naargelang hun pensioen wordt berekend in vijftigsten, vijfenvijftigsten of zestigsten.

De terbeschikkingstellingsregeling geldt slechts tot 31 oktober 1985.

Afdeling 5 (nieuw)

Hoofdstuk III van het koninklijk besluit nr. 297 heeft het verlof ingevoerd voor verminderde prestaties vanaf de leeftijd van 50 jaar.

De artikelen, 94, 95 en 96 van deze afdeling beperken de mogelijkheid van zulk een verlof tot de eerste schooldag van de schooljaren 1984-1985 en 1985-1986 en tot 1 januari of 1 april 1985, ten einde de organisatie van de instellingen niet te zeer te verstoren.

Zij bepalen de voorwaarden waaronder een einde kan worden gesteld aan dit verlof.

Zij voeren bovendien de mogelijkheid in dat de kleuteronderwijzers en de onderwijzers in het basisonderwijs, evenals de titularissen van een selectie- of bevorderingsambt van het opvoedend hulp personeel, meer dan halftijds werken.

Afdeling 6 (nieuw)

De artikelen 97, 98 en 99 hebben vooral tot doel de begunstigden met een verlof voor verminderde prestaties in staat te stellen prestaties te verrichten die meer dan de oorspronkelijk bepaalde halve duur bedragen.

Het verbod om een andere winstgevende bedrijvigheid uit te oefenen wordt opgeheven voor de begunstigden met een verlof voor verminderde prestaties om persoonlijke redenen.

Deze maatregel wordt genomen om aan de vastbenoemden, met volledige opdracht in een functie, de mogelijkheid te bieden hun toelating tot de stage aan te vragen in een andere onvolledige functie van hetzelfde of van een hoger niveau.

C'est le cas notamment des enseignants définitifs de l'enseignement secondaire qui doivent pouvoir abandonner certaines heures de cours pour être admis au stage dans des emplois incomplets du niveau supérieur, car l'arrêté royal n° 270 ne permet plus la rémunération de fonctions accessoires.

Section 7 (nouvelle)

L'arrêté royal n° 296 du 31 mars 1984 pris dans le cadre de l'autonomie de gestion accordée aux chefs d'établissement prévoit le blocage, au niveau atteint le 1^{er} mars 1984, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service nommé à titre définitif.

Pour ne pas priver les lauréats d'examens de recrutement du fruit de leurs efforts, il est prévu à l'article 100 de différer jusqu'au 1^{er} octobre 1984, l'entrée en vigueur des dispositions de l'arrêté royal n° 296.

Un nombre à déterminer de ces lauréats pourront ainsi être admis au stage avant le 1^{er} octobre 1984.

Section 8 (nouvelle)

L'article 101 modifie l'article 2 de l'arrêté royal n° 206 du 29 août 1983 réglant le calcul de la pension du secteur public pour les services à prestations incomplètes. Il prévoit que le membre du personnel qui a obtenu un congé pour prestations réduites justifié par des raisons sociales ou familiales ou pour cause de maladie ou d'infirmité ou encore le congé spécial pour prestations réduites à partir de l'âge de 50 ans prévu par l'arrêté royal n° 297 est censé avoir poursuivi, pendant ce congé, son activité immédiatement antérieure.

Il s'agit d'une disposition importante pour le calcul de la pension des membres du personnel qui seraient intéressés par ces congés pour prestations réduites.

1.2. Exposé du Ministre (N)

1.2.1. Le Ministre relève que le point de départ des mesures contenues dans le projet est la mise en œuvre de l'accord réalisé à Valduchesse par le Gouvernement et il cite le point 12 de cet accord pour justifier les aménagements aux arrêtés numérotés déjà promulgués :

« L'ensemble des mesures décrites ci-dessus et de celles qui devraient les compléter ou les remplacer doit permettre de réduire la masse salariale de 3,5 p.c. d'ici à la fin de 1986. »

Les mesures proposées sont donc le fruit de discussions entre les Ministres de l'Education nationale et les milieux concernés de l'enseignement, en vue de mettre davantage les mesures en concordance avec les desiderata desdits mi-

Dit is onder meer het geval voor de vastbenoemden in het secundair onderwijs die lesuren moeten kunnen opgeven om toegelaten te worden tot de stage in onvolledige betrekkingen van een hoger niveau, aangezien de bezoldiging van bijkomende functies krachtens het koninklijk besluit nr. 270 niet meer mogelijk is.

Afdeling 7 (nieuw)

Het koninklijk besluit nr. 296 van 31 maart 1984, genomen in het kader van de beheersautonomie verleend aan de hoofden van de instellingen, voorziet in het blokkeren op het niveau van 1 maart 1984, van het vastbenoemd meesters-, vak- en dienstpersoneel.

Ten einde de geslaagden in de wervingsexamens de vruchten van hun inspanning te laten genieten, bepaalt artikel 100 dat de inwerkingtreding van het koninklijk besluit nr. 296 wordt verdaagd tot 1 oktober 1984.

Een nader te bepalen aantal geslaagden zullen op die manier voor 1 oktober 1984 tot de stage worden toegelaten.

Afdeling 8 (nieuw)

Artikel 101 wijzigt artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 tot de regeling van de berekening van het pensioen van de openbare sector voor diensten met onvolledige opdracht. Het bepaalt dat het personeelslid dat verlof voor verminderde prestaties, gewettigd door sociale of familiale redenen of door ziekte of gebrekkigheid, heeft gekregen of bijzonder verlof voor verminderde prestaties vanaf de leeftijd van 50 jaar bedoeld in het koninklijk besluit nr. 297, geacht wordt gedurende dit verlof zijn onmiddellijk voorafgaande activiteit te hebben voortgezet.

Dit is een belangrijke bepaling voor de berekening van het pensioen van de personeelsleden die belang stellen in verlof voor verminderde prestaties.

1.2. Uiteenzetting van de Minister (N)

1.2.1. De Minister wijst erop erop dat het vertrekpunt van de in het ontwerp voorgestelde maatregelen teruggaat tot de uitvoering van het akkoord dat door de Regering in Hertoginnedal tot stand gebracht werd waarbij hij de verklaring van de amendering op de reeds uitgevaardigde genummerde besluiten het punt 12 van dit akkoord citeert :

« Het geheel van de hierboven beschreven maatregelen en degene die hen zouden kunnen vervolledigen of vervangen moeten het mogelijk maken de loonmassa met 3,5 pct. tegen einde 1986 te verminderen. »

De voorgestelde maatregelen zijn dus de vrucht van gesprekken tussen de Onderwijsministers en de betrokken onderwijsmilieus om de maatregelen meer in overeenstemming te brengen met de daar aanwezige desiderata zonder de

lieux, sans se soustraire à l'obligation de réaliser une économie de 3,5 p.c. sur la masse salariale en l'espace de trois années scolaires.

1.2.2. Le Ministre rappelle que les mesures d'économie avaient pour but :

1° De réaliser, dans l'enseignement, les 3,5 p.c. d'économies sur la charge salariale imposées à tous les secteurs de la fonction publique;

2° De sauvegarder au maximum l'emploi dans l'enseignement;

3° D'améliorer la qualité de l'enseignement en général et de la formation des enseignants en particulier.

1.2.2. a) Etant donné la spécificité des départements de l'Education nationale, les économies visant à réduire la masse salariale totale de 3,5 p.c. seront étalées sur trois années scolaires, ce qui explique qu'il est nécessaire, contrairement à d'autres départements, de prendre dès à présent des mesures législatives qui puissent entrer en vigueur le 1^{er} septembre 1984.

L'objectif poursuivi par l'étalement et la mise en œuvre progressive de ces mesures d'économies devrait alors être atteint le 30 juin 1987.

b) Le Ministre déclare que son souci pour l'emploi a déjà abouti à un résultat significatif en région flamande où le chômage dans l'enseignement a été réduit de quelque 5 000 unités. Les sections 4 et 5 du chapitre sur l'enseignement s'inscrivent dans le prolongement de cette politique et ont pour but de créer, grâce à des départs volontaires, des emplois nouveaux dans le secteur de l'enseignement.

c) Toutefois, le souci d'un enseignement de qualité est une priorité essentielle, mais qui, si l'on veut être réaliste, a peu de chances d'aboutir à des résultats si l'on n'a pas, en même temps, le courage d'élargir pour favoriser une nouvelle évolution. Les choix que le Gouvernement a faits en la matière se retrouvent à la section première qui instaure l'autonomie de gestion dans les établissements d'enseignement de l'Etat ainsi que dans la définition de la notion de « capital-périodes », dont traite la section 2. De plus, l'accentuation de la responsabilité au niveau des établissements, tant de la direction que de la communauté éducative, doit permettre d'améliorer la qualité de l'enseignement offert par une utilisation la plus efficace possible des moyens disponibles compte tenu des besoins locaux et régionaux.

En outre, le Ministre annonce que, dans le prolongement des mesures législatives présentées ici, on entamera immédiatement la réforme de la formation des enseignants, l'accent y étant mis sur la recherche de solutions basées sur les résultats positifs d'une concertation qui soit la plus large possible.

realisatie van de besparingen op de loonmassa van 3,5 pct. in een periode van 3 schooljaren uit de weg te gaan.

1.2.2. De Minister brengt in herinnering dat de bezuinigingsmaatregelen tot doel hadden :

1° De 3,5 pct. bezuinigingen op de loonlast die aan alle sectoren van het openbaar ambt opgelegd worden te realiseren in het onderwijs;

2° De werkgelegenheid in het onderwijs maximaal te vrijwaren;

3° De kwaliteit van het onderwijs in het algemeen en van de lerarenvorming in het bijzonder te verbeteren.

1.2.2. a) De bezuiniging die moet leiden tot een vermindering met 3,5 pct. van de totaliteit van de loonmassa zal wegens het eigen karakter van het onderwijsdepartement gespreid worden over drie schooljaren, hetgeen de noodzaak verklaart, in vergelijking met andere departementen, om nu reeds wettelijke maatregelen te nemen die kunnen starten op 1 september 1984.

De spreiding en de geleidelijke doorvoering van die bezuinigingsmaatregelen zouden dan op 30 juni 1987 hun doel moeten bereiken.

b) De Minister verklaart dat de zorg voor het werkgelegenheidsaspect dat in zijn hoofde permanent voorzit reeds een significant resultaat heeft bereikt in het Vlaamse land waardoor op heden de onderwijswerkloosheid werd teruggedrongen en dat het resultaat van die zorg zich uitdrukt in een orde van grootte van 5 000 personen. De afdelingen 4 en 5 van het onderwijs hoofdstuk zijn bedoeld om op dit werk verder te gaan en hebben tot doel op basis van vrijwilligheid een bijkomende ruimte te scheppen voor nieuwe werkgelegenheid in de onderwijssector.

c) Inmiddels is de zorg voor de kwaliteit van het onderwijs een voorname prioriteit die echter niet realistisch kan lukken als men niet tegelijkertijd de moed heeft om te snoeien ten einde nieuwe groei uit te lokken. De keuzen die de Regering ter zake heeft gemaakt zijn aanwezig in de afdeling 1 waar de autonomie in het beheer van de rijks onderwijsinstellingen wordt ingevoerd en in de definitie van een lesurenpakket dat in afdeling 2 wordt behandeld en dat ter beklemtoning van de verantwoordelijkheid op het niveau van de instellingen zowel van de directie als van de onderwijs-gemeenschap moet leiden tot het verbeteren van de kwaliteit van het onderwijsaanbod in die zin dat de grootst mogelijke aanpassing wordt nagestreefd tussen de behoefte op het plaatselijke en regionale vlak en de doeltreffende aanwending van de beschikbare middelen.

Bovendien kondigt de Minister aan dat aansluitend op de hier voorgedragen wettelijke maatregelen de hervorming van de lerarenopleiding onmiddellijk zal worden aangepakt, waarbij de klemtoon zal liggen op het nastreven van een oplossing waarbij de positieve vruchten van een zo ruim mogelijk overleg zouden worden aangewend.

2. DISCUSSION GENERALE

2.1. Remarques préalables

Un membre estime que pour réaliser les objectifs annoncés, il eût été préférable de ne pas opter pour la modification d'arrêtés et d'entamer directement le dialogue avec le Parlement. On aurait pu ainsi éviter la vague de mécontentement qui s'est manifestée dans les milieux de l'enseignement.

Le Ministre (N) rappelle ce qu'il a déclaré dans son exposé introductif, en citant le point de l'accord de Valduchesse et en soulignant qu'il a voulu s'y tenir, après que le Parlement eut approuvé la communication gouvernementale faite à ce sujet.

Le fait que le Gouvernement soumette malgré tout les mesures à l'examen du Parlement prouve que tout en maintenant les objectifs recherchés, il n'a pas évité le dialogue, plus particulièrement avec les syndicats de l'enseignement.

2.2. Mesures transitoires contradictoires ?

Un membre reproche au Ministre de mener une politique manquant de cohérence.

Il est manifeste qu'en élaborant les mesures à l'examen, il ne s'est pas opposé à l'instauration de modalités transitoires mais il n'a absolument pas tenu compte de ce facteur lorsqu'il s'est agi de régler le sort du personnel enseignant de la ville d'Anvers et du personnel enseignant de l'enseignement libre, qui bénéficiaient de certaines pensions supplémentaires dans le cadre de la politique menée depuis 1909 à Anvers en matière d'enseignement. Il voit une contradiction entre la philosophie du projet qui, selon le Ministre lui-même, vise à améliorer la qualité de l'enseignement et le niveau de l'emploi et les mesures qu'il a prises à l'égard du personnel enseignant des écoles de la ville d'Anvers qui devrait travailler plus longtemps pour gagner moins à la suite de la suppression de la pension supplémentaire. Il ne s'agit pas ici d'une pension plus élevée mais de la possibilité de toucher sa pension normale de manière anticipée.

Le Ministre (N) est d'avis qu'il est souhaitable de respecter l'ordre du jour, étant donné que cette matière relève de la responsabilité de son collègue de l'Intérieur.

2.3. Le secteur de l'enseignement est-il spécialement visé ?

Bien que le Ministre prétende vouloir encourager l'emploi dans le secteur de l'enseignement, un membre constate que le plan qu'il a conçu dans cette optique se heurte précisément à une forte résistance.

On a l'impression que le secteur de l'enseignement doit supporter des charges plus lourdes que d'autres secteurs. Il serait indiqué qu'en matière de redistribution du travail, le

2. ALGEMENE BESPREKING

2.1. Voorafgaande opmerkingen

Een lid meent dat het beter ware geweest, ter realisatie van de aangekondigde doelstellingen, niet de weg van de gewijzigde besluiten te bewandelen maar rechtstreeks de dialoog met het Parlement aan te gaan. Dan zou men veel ongenoegen in onderwijskringen vermeden hebben.

De Minister (N) herinnert nog eens aan wat hij in zijn inleidende uiteenzetting gezegd heeft, het punt van het akkoord van Hertoginnedal citerend en beklemtonend dat hij zich daaraan heeft willen houden, nadat het Parlement zijn vertrouwen had gehecht aan de regeringsmededeling dienaangaande.

Het feit dat de Regering nu toch voor het Parlement komt met de voorliggende maatregelen bewijst dat de Regering de dialoog, inzonderheid met de onderwijsvakbonden, niet is uit de weg gegaan, met behoud van de nagestreefde doelstellingen.

2.2. Tegenstrijdige overgangsmaatregelen ?

Een lid verwijt de minister een gebrek aan samenhang in zijn optreden.

Klaarblijkelijk is hij bij het formuleren van de voorliggende maatregelen wel gevoelig voor het inschakelen van overgangsmodaliteiten maar heeft hij dat volledig over het hoofd gezien wanneer het ging over het lot van het onderwijzend personeel van de stad Antwerpen en het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs, dat in het kader van de sinds 1909 gevoerde onderwijspolitiek te Antwerpen het genot kende van bepaalde bijpensioenen. Hij ziet een tegenstrijdigheid tussen de filosofie van het ontwerp dat volgens de Minister zelf verhoging van onderwijskwaliteit en werkgelegenheid betracht en zijn optreden tegenover het onderwijzend personeel van de stedelijke scholen te Antwerpen dat langer zou moeten werken om minder te verdienen door afschaffing van het bijpensioen. Dit laatste is niet een hoger pensioen, maar de mogelijkheid, op vroegere leeftijd het normale pensioen te trekken.

De Minister (N) is van mening dat het aanbeveling verdient bij de agenda te blijven vermits het hier gaat over de verantwoordelijkheid van zijn collega van Binnenlandse Zaken.

2.3. Onderwijssector speciaal geïsoleerd ?

Een lid stelt vast dat, alhoewel de Minister beweert, de tewerkstelling in het onderwijs te bevorderen, precies zijn plan hiervoor veel weerstand oproept.

De indruk overheerst dat aan de sector onderwijs andere, zwaardere lasten opgelegd worden dan aan de mensen uit andere sectoren. Het ware wenselijk dat de Regering inzake

Gouvernement suive une politique plus globale. Le Gouvernement prétend également que la formation des enseignants sera améliorée. La question est cependant de savoir s'il s'agit ici effectivement d'une amélioration de la qualité, ou d'une mesure d'économie présentée différemment.

Le Ministre (N) attire l'attention sur le fait que l'alourdissement de la charge hebdomadaire à temps plein est étalé dans le temps et est appliqué de manière sélective, de sorte que les enseignants de l'enseignement fondamental, de l'enseignement spécial et de l'enseignement professionnel n'en seront nullement affectés.

En outre, l'article 91 prévoit qu'après concertation avec les intéressés et instauration du capital-périodes dans l'enseignement secondaire, ces mesures pourront être rapportées à condition d'être remplacées par d'autres mesures ayant les mêmes effets.

L'éventail de possibilités dont les Ministres disposent n'est pas tellement étendu. Enfin, trois variables influencent la masse salariale dans l'enseignement, à savoir les normes, les prestations horaires et l'importance du traitement.

Le Gouvernement croit en toute sincérité avoir fait le meilleur choix. Pour établir les sacrifices que l'enseignement devra consentir, il faut faire des comparaisons avec d'autres secteurs de la fonction publique et non avec le secteur privé.

2.4. Contestation des fondements du projet

Un membre reproche au Gouvernement que dans un secteur où l'emploi régresse déjà en raison du recul de la population scolaire, un nombre encore plus important de personnes vont se retrouver sans emploi par suite de l'introduction de l'objectif de 3,5 p.c. d'économies sur la masse salariale.

L'intervenant se demande si, dans les prochains mois, des emplois statutaires seront encore créés dans l'enseignement après que l'enseignement, déjà touché à plusieurs reprises dans le passé par des mesures d'économie, devra encore subir les répercussions des mesures prévues aux sections 2 (capital-périodes) et 7 (personnel auxiliaire non enseignant).

L'intervenant aimerait savoir si la Commission peut être informée des conclusions éventuelles du Conseil supérieur de l'enseignement pédagogique supérieur en relation avec la prolongation de la durée des études.

Il se réfère à une déclaration du Ministre du Budget qui a été citée par un membre à la page 278 du rapport de la Chambre et selon laquelle les dépenses de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat pourraient être alignées sur celles de l'enseignement libre. Le Gouvernement approuve-t-il cette déclaration ?

Le Ministre (F) reconnaît que le projet aura une incidence négative sur l'emploi mais ne peut confirmer les chiffres cités à cet égard.

arbeidsherverdeling een meer globale politiek zou voeren. De Regering beweert ook dat de opleiding van de leerkrachten zal verbeterd worden. De vraag is of het hier inderdaad om een verbetering van de kwaliteit gaat dan wel om een anders voorgestelde besparing.

De Minister (N) vestigt er de aandacht op dat de verzwaring van de wekelijkse voltijdse opdracht in de tijd wordt gespreid en selectief wordt toegepast, waardoor de leerkrachten uit het basisonderwijs, het buitengewoon onderwijs en het beroepsonderwijs, daar geheel vrij van blijven.

Bovendien wordt in artikel 91 voorzien dat die maatregelen na overleg met de betrokkenen en na invoering van het lesurenpakket in het secundair onderwijs ongedaan kunnen worden gemaakt mits ze te vervangen door andere maatregelen die hetzelfde effect sorteren.

Het aantal keuzen, die de Ministers ter beschikking staan, is niet zo talrijk. Tenslotte zijn er drie variabelen die de loonmassa in het onderwijs beïnvloeden, namelijk de normen, de uren prestatie, en de hoogte van de wedde.

De Regering meent oprecht dat ze de beste keuze heeft gemaakt. Om na te gaan hoe zwaar het onderwijs getroffen wordt moeten vergelijkingen gemaakt worden met andere sectoren van het openbaar ambt en niet met de privé-sector.

2.4. Betwisting van de grondslagen van het ontwerp

2.4. Een lid neemt het de Regering kwalijk dat in een sector, die inzake tewerkstelling reeds in regressie is ingevolge de demografische terugloop van de schoolbevolking, door het introduceren van het doelwit 3,5 pct. besparing op de loonmassa nu nog meer mensen op straat zullen komen te staan.

Het lid vraagt zich af of er in de eerstkomende maanden in het onderwijs nog wel statutaire banen zullen kunnen bijkomen nadat het onderwijs, in het verleden reeds meermaals getroffen door bezuinigingsmaatregelen, daar nog eens bovenop de maatregelen vervat in de afdelingen 2 (urenpakket) en 7 (niet-onderwijzend hulp personeel) moeten ondergaan.

Het lid vraagt of de Commissie mag vernemen wat de eventuele conclusies zijn van de Hoge Raad voor pedagogisch hoger onderwijs met betrekking tot de verlenging van de studieduur.

Het lid situeert een uitspraak van de Minister van Begroting die op bladzijde 278 in het Kamerverslag van de herstellwet door een lid werd aangehaald, waarbij zou verklaard zijn dat de werkingsuitgaven van het Rijksonderwijs in overeenstemming zouden kunnen worden gebracht met die van het vrij onderwijs. Onderschrijft de Regering deze verklaring ?

De Minister (F) geeft toe dat het ontwerp een weerslag zal hebben in negatieve zin op de werkgelegenheid maar kan de in omloop zijnde cijfers niet bevestigen.

Il souligne par contre que l'emploi augmentera sensiblement par suite de l'application des sections 4 et 5 (mise en disponibilité et prestations réduites) et qu'en outre, les 1 000 postes non statutaires à créer dans le cadre du recyclage auront un impact considérable.

Il est incontestablement justifié de consacrer une attention toute particulière à l'enseignement fondamental, compte tenu de ses implications culturelles, mais cela ne signifie pas que l'enseignement secondaire ait été négligé.

En ce qui concerne le statut des agents nommés à titre définitif, il est exact que la procédure de nomination est beaucoup trop longue et qu'elle est en cours de révision (arrêté royal du 22 mars 1966). Ce sont toutefois les syndicats qui font obstacle à la mise en œuvre d'une solution rapide. Le Ministre ne peut encore rien communiquer de définitif sur la réforme de l'enseignement pédagogique supérieur mais, sans vouloir désorganiser cet enseignement, il a l'intention de prendre une décision avant le 30 juin 1984.

En réponse à la question d'un intervenant concernant le texte figurant à la page 278 du rapport de la Chambre, le Ministre se réfère à la réponse donnée à la page 288 du même rapport.

Le Ministre (N) souligne que l'emploi dans l'enseignement constitue un aspect important, mais que le nœud du problème réside dans l'organisation de l'enseignement en fonction du nombre d'élèves.

Il rappelle à ce propos ce qu'il a déjà déclaré au point 2.3 (le secteur de l'enseignement est-il spécialement visé ?).

En ce qui concerne la problématique relative au personnel de maîtrise et aux gens de métier et de service, elle doit être examinée dans le cadre de la recherche des équilibres prévus dans le Pacte scolaire, ce qui implique notamment qu'en matière de dépenses de fonctionnement, il doit y avoir une proportion de 4/3 entre l'enseignement de l'Etat et l'enseignement subventionné.

2.5. Perspectives démographiques

Un membre aimerait savoir quelle sera, compte tenu de l'évolution démographique, l'évolution de la population scolaire pendant la prochaine décennie, car il a l'impression que la connaissance de cette évolution est fondamentale compte tenu de la réponse qui vient d'être donnée par le Ministre (N).

Plusieurs commissaires ainsi que les Ministres partagent ce point de vue.

Le Ministre (F) déclare que la population scolaire théorique de l'enseignement fondamental a accusé un recul de presque 10 p.c. pendant les cinq dernières années. A ce propos, on voudra bien se référer à l'annexe A.

Le Ministre (N) fournit les indications correspondantes qui figurent à l'annexe B.

Hij beklemtoont daartegenover dat de toename van de werkgelegenheid ingevolge de toepassingen van afdelingen 4 en 5 (terbeschikkingstelling en deeltijdse opdrachten) aanzienlijk zal zijn en bovendien zullen de 1000 te creëren niet-statutaire posten in het kader van de bijscholing een aanzienlijke betekenis hebben.

De bijzondere aandacht voor het basisonderwijs is ongetwijfeld verantwoord, in acht genomen de culturele betekenis ervan, wat niet is gepaard gegaan met de verwaarlozing van het secundair onderwijs.

Wat het statuut van definitief benoemde betreft, is het juist dat de periode voor definitieve benoemingen veel te lang aansleept en aan herziening toe is (koninklijk besluit van 22 maart 1966). Het zijn echter de vakbonden die een vlugge oplossing hiervan bemoeilijken. De Minister kan nog niets definitiefs meedelen over de hervorming van het pedagogisch hoger onderwijs maar zonder dit onderwijs uit zijn evenwicht te brengen wil hij een beslissing nemen vóór 30 juni 1984.

Als antwoord op een citaat, door het lid aangehaald uit het Kamerverslag op bladzijde 278, verwijst de Minister naar het antwoord op bladzijde 288 van het Kamerverslag.

De Minister (N) beklemtoont dat het werkgelegenheidsaspect in het onderwijs een belangrijk gezichtspunt is, maar dat de kern van de zaak in het onderwijs gelegen is, de onderwijsverschaffing in functie van het aantal leerlingen.

Hij herinnert daarbij aan wat hij reeds onder punt 2.3 (onderwijssector speciaal gevisieerd ?) heeft verklaard.

Wat de problematiek van het meesters-, vak- en dienstpersoneel betreft, die moet worden gezien in het kader van het nastreven van de Schoolpactevenwichten, die onder meer inhielden dat inzake werkingskosten er tussen het rijksonderwijs en het gesubsidieerd onderwijs een verhouding van 4/3 zou bestaan.

2.5. Demografische vooruitzichten

Een lid vraagt wat ingevolge de demografische beweging de evolutie van de schoolbevolking in het volgende decennium zal zijn omdat het hem voorkomt dat de kennis daarvan in aansluiting op het antwoord, zopas door Minister (N) verstrekt, fundamenteel lijkt.

Verschillende leden van de Commissie en ook de Ministers stemmen hiermee in.

De Minister (F) verklaart dat de theoretische schoolbevolking van het basisonderwijs vandaag en over 5 jaar een teruggang te zien geeft van nagenoeg 10 pct. Hierbij moge verwezen worden naar bijlage A.

De Minister (N) verschaft de overeenstemmende gegevens die in bijlage B zijn opgenomen.

2.6. Les mesures sont toujours prises tardivement

Un membre estime que la politique de l'enseignement se caractérise par de nombreuses contradictions et insécurités qui ne sont levées que tardivement ou pas du tout. Il est pessimiste en raison de la réduction importante du volume de l'emploi qui résultera de l'augmentation des charges hebdomadaires. Il estime qu'il serait utile que le Ministre définisse avec précision le champ d'application des diverses mesures.

Il est d'avis que la réduction des dépenses de fonctionnement aura pour effet de bloquer l'enseignement de l'Etat.

Le Ministre (F) estime que la caractéristique essentielle de la politique gouvernementale a été jusqu'à présent de promouvoir la qualité de l'enseignement. A ce propos, il rappelle la loi sur la prolongation de la scolarité obligatoire, le plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement fondamental, dont l'élaboration a été très pénible, les efforts annoncés en ce qui concerne la restructuration de la formation des professeurs et les moyens supplémentaires affectés au recyclage des enseignants déjà en fonction. Les montants des frais de fonctionnement tant de l'enseignement de l'Etat que de l'enseignement subventionné sont régulièrement communiqués pour contrôle par les Ministres aux membres de la Commission du Pacte scolaire. Les économies en matière de frais de fonctionnement dans l'enseignement de l'Etat sont réalisées en exécution de l'arrêté royal n° 296 et concernent une réduction des dépenses relatives au personnel de maîtrise et aux gens de métier et de service. Le Ministre (N) se réfère à ce propos au rapport au Roi qui précède cet arrêté royal :

« En compensation, une enveloppe de crédits de fonctionnement sera attribuée aux écoles, enveloppe dont le montant à déterminer pourrait être d'environ la moitié des crédits antérieurement destinés au paiement du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service temporaires. Toutefois, dans les limites de cette enveloppe de crédits, les écoles pourront engager leur propre personnel sous contrat ou faire appel à des firmes privées pour l'exécution des tâches d'entretien. »

Le Ministre (F) signale que la lenteur avec laquelle sont prises les décisions résulte de la lenteur des négociations avec les syndicats.

2.7. Offre d'enseignants

Un membre estime que toutes les mesures prises actuellement peuvent s'expliquer par l'offre excédentaire actuelle d'enseignants.

Il souligne qu'il est nécessaire de veiller à une bonne information concernant les perspectives d'avenir des institutrices maternelles, des instituteurs (institutrices) et des régents (régentes), dont les seuls débouchés se situent dans le secteur de l'enseignement.

2.6. De maatregelen komen steeds laatijdig

Een lid is van mening dat de onderwijspolitiek gekenmerkt wordt door vele tegenstrijdigheden en onzekerheden die laatijdig of in het geheel niet worden weggenomen. Hij is pessimistisch inzake de sterke inkrimping van werkgelegenheid die zal ontstaan door toepassing van het opdrijven van de wekelijkse lesopdrachten. Hij meent dat het nuttig zou zijn dat de Minister het toepassingsveld van de diverse maatregelen precies zou kunnen aanduiden.

Hij meent dat de vermindering van de werkingskosten het Rijksonderwijs zal blokkeren.

De Minister (F) meent dat het bijzondere kenmerk van de Regeringspolitiek er tot op vandaag in bestaat de kwaliteit van het onderwijs te bevorderen. In dat verband herinnert hij aan de wet op de verlengde leerplicht, aan het moeizaam tot stand gekomen rationalisatie- en programmatieplan voor het basisonderwijs en aan de aangekondigde inspanningen inzake hervorming van de lerarenopleiding en de bijkomende middelen ter bijscholing van de reeds functionerende leerkrachten. De werkingskosten zowel in het Rijksonderwijs als in het gesubsidieerd onderwijs worden door de Ministers regelmatig voor bewaking medegedeeld aan de leden van de Schoolpactcommissie. De besparingen inzake werkingskosten in het Rijksonderwijs gebeuren in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 296 en hebben betrekking op een beperking van de uitgaven voor het vak-, meesters- en dienstpersoneel. De Minister (N) herinnert hierbij aan het verslag aan de Koning van dit koninklijk besluit :

« Ter compensatie zal aan de scholen een enveloppe werkingskredieten worden toegekend waarvan het bedrag dat moet worden vastgesteld ongeveer de helft zal zijn van de kredieten die bestemd waren voor de betaling van het tijdelijk meesters-, vak- en dienstpersoneel. Binnen deze kredieten zullen de scholen evenwel eigen personeel in contractueel verband kunnen aanwerven of beroep doen op privé firma's die onderhoudsopdrachten zullen uitvoeren. »

De Minister (F) wijst erop dat de traagheid van de besluitvorming voortkomt uit de noodzakelijke traagheid van de onderhandelingen met de vakbonden.

2.7. Leerkrachtenaanbod

Een lid meent dat al de maatregelen die nu genomen worden, kunnen verklaard worden vanuit een op dit ogenblik bestaand overaanbod aan leerkrachten.

Hij wijst op de noodzakelijke voorlichting omtrent de toekomstmogelijkheden voor o.a. kleuteronderwijzeressen, onderwijzers (essen) en regenten met uitsluitende onderwijsmogelijkheden.

Il ne voit pas d'un bon œil le recyclage envisagé. Il eût préféré un recyclage qui s'étale sur toute une année et qui aurait en même temps permis à un nouvel enseignant de suivre une classe pendant un an.

Il craint en effet que la désignation d'un enseignant intérimaire ne perturbe les élèves.

Cela nuirait à la qualité de l'enseignement et préparerait insuffisamment les élèves au rôle qu'ils sont appelés à jouer dans la société.

Il dénonce la discrimination existant entre les enseignants et les membres de la direction. C'est ainsi qu'un enseignant peut, à un âge déterminé, renoncer à sa charge tandis qu'un directeur ne le peut pas.

Il aimerait savoir quand des examens seront enfin organisés pour l'obtention de brevets.

Le Ministre (N) répond que le problème de l'offre excédentaire se pose également pour le corps médical. C'est une question d'information des intéressés, mais il estime que le libre choix des études est un problème trop important pour laisser limiter ce choix par un numerus clausus.

En ce qui concerne les stagiaires, les modalités des stages doivent encore être arrêtées après avoir été discutées avec les partenaires concernés.

Il est exact qu'en prenant toutes ces mesures, on ne doit pas négliger l'impact qu'elles ont sur les élèves. Toutefois, une année entière semble être une durée relativement longue pour un recyclage. Il serait peut-être préférable d'opter pour un trimestre.

La discrimination dénoncée n'existe pas. Tant les directeurs que les enseignants peuvent être mis en disponibilité, mais le fait est qu'il est très malaisé d'attribuer des fonctions à temps partiel à des personnes investies de certaines responsabilités.

Le Ministre (N) donne la réponse suivante à la question de savoir combien de personnes non titulaires d'un brevet sont directeur dans l'enseignement de l'Etat :

Dans l'enseignement de l'Etat (N), il y avait au total 67 directeurs sans brevet au 15 juin 1984.

Pour la province d'Anvers	14
Pour la province du Brabant	7
Pour la province du Limbourg	7
Pour la province de Flandre orientale	23
Pour la province de Flandre occidentale	14
Pour les F.B.A.	2
Total	67

Il y a 4 inspecteurs de l'Etat qui ne sont pas lauréats.

Les examens prévus pour les différents niveaux seront organisés pendant le quatrième trimestre de cette année, après quoi il sera procédé aux promotions.

Hij heeft geen goed oog in de ontworpen bijscholing. Liever ware hem een bijscholing die een volledig jaar in beslag zou nemen waardoor terzelfder tijd een nieuwe leerkracht gedurende een volledig jaar voor een klas zou staan.

Hij vreest immers voor verwarring bij leerlingen als gevolg van een interimleerkracht.

Hierdoor zou de kwaliteit van het onderwijs nadelige gevolgen ondergaan, wat de leerlingen onvoldoende zou voorbereiden op hun taak in de gemeenschap.

Hij klaagt een zekere discriminatie aan tussen leerkrachten en directies. Een leerkracht mag op een bepaalde leeftijd zich uit het onderwijs terugtrekken, een directeur niet.

Hij vraagt wanneer eindelijk examens worden ingericht voor brevetten.

De Minister (N) antwoordt dat de problematiek van het overaanbod ook in het medisch korps kan gesteld worden. Het is een kwestie van voorlichting der betrokkenen, maar vrije studiekeuze acht hij van te groot belang om ze door een numerus clausus te laten inperken.

Wat de stagedoenden betreft, is het zo dat de modaliteiten van de stages nog moeten worden vastgelegd, en eerst nog besproken met de betrokken partners.

Het is juist dat men bij al deze maatregelen niet mag vergeten wat het effect op de leerlingen is. Niettemin lijkt een volledig jaar nogal lang als bijscholing. Misschien ware een trimester beter.

De aangeklaagde discriminatie bestaat niet. Zowel directie als leerkrachten kunnen ter beschikking gesteld worden, alleen kan deeltijdse arbeid zeer moeilijk gegeven worden aan mensen met een verantwoordelijke taak.

Op de vraag, hoeveel niet-brevethouders directeur zijn in het R.O., antwoordt de Minister (N) wat volgt :

Er zijn in het rijksonderwijs (N) op 15 juni 1984 in totaal 67 directies zonder brevet.

Voor de provincie Antwerpen	14
Voor de provincie Brabant	7
Voor de provincie Limburg	7
Voor de provincie Oost-Vlaanderen	23
Voor de provincie West-Vlaanderen	14
Voor B.S.D.	2
Totaal	67

Er zijn 4 rijksinspecteurs die geen laureaat zijn.

In het vierde kwartaal van dit jaar zijn de examens gepland voor de verschillende niveaus, daarna zullen de bevorderingen gebeuren.

Voici, pour le réseau francophone, le nombre d'emplois occupés par des « faisant fonctions » non brevetés.

1. Dans les fonctions d'inspection

Morale : 1; pas de brevetés;
Langues germaniques : 2; plus de brevetés;
Mathématiques : 1; plus de brevetés;
Educateurs : 2; pas de brevet organisé mais il est lancé;

Education physique : 1.

Sept inspecteurs sont non brevetés, dans des disciplines où il n'existe plus de brevetés en réserve.

2. Dans des fonctions de direction

Emplois :
— de directeur d'école primaire autonome;
— d'instituteur en chef;
— de directeur d'un lycée;
— de préfet;
— de directeur d'un institut technique;
— de directeur d'un institut supérieur.

Voor het Franstalig net volgt hierna het aantal betrekkingen die bekleed worden door personen zonder een brevet.

1.. Bij de inspectie

Moraal : 1; geen brevethouders;
Germaanse talen : 2; geen brevethouders meer;
Wiskunde : 1; geen brevethouders meer;
Opvoeders : 2; brevet niet georganiseerd, wel in voorbereiding;
Lichamelijke opvoeding : 1.

Zeven inspecteurs zonder brevet in vakken waarvoor er geen reserve aan gebrevetteerden meer is.

2. Bij de directie

Betrekkingen van :
— directeur van een autonome lagere school;
— hoofdonderwijzer;
— directeur van een lyceum;
— prefect;
— directeur van een technisch instituut;
— directeur van een hoger instituut.

	Primaire Lager onderwijs	Secondaire Middelbaar onderwijs		Spécial Buitengewoon onderwijs		Supérieur Hoger onderwijs
		Lycée Lyceum	Athénées Atheneum	Fondamental Basisonderwijs	Secondaire Middelbaar onderwijs	
Brabant. — <i>Brabant</i>	11	2	6	—	1	—
Hainaut. — <i>Henegouwen</i>	26	6	8	4	5	1
Liège. — <i>Luik</i>	10	5	10	3	1	1
Luxembourg. — <i>Luxemburg</i>	8	4	1	—	1	2
Namur. — <i>Namen</i>	7	3	3	2	1	1
R.F.A. — <i>D.B.R.</i>	9	—	—	—	—	—
Ostende. — <i>Oostende</i>	1	—	—	—	—	—
		20	28	9	9	
Total. — <i>Totaal</i>	72	48		18		5

L'intervenant rappelle au passage sa première remarque selon laquelle il est nécessaire d'attirer l'attention des licenciés sur le fait qu'ils peuvent trouver un emploi ailleurs que dans l'enseignement.

Un autre membre fait à son tour remarquer qu'il faut tenir compte en premier lieu de l'intérêt des enfants.

Pour ce qui est du recyclage, il ne lui paraît pas tellement judicieux de le rendre obligatoire pour de jeunes enseignants

Het lid komt eventjes op zijn eerste opmerking terug met de bedenking dat het nodig is de licentiaten erop te wijzen dat voor hen andere tewerkstelling mogelijk is dan in het onderwijs.

Een ander lid onderstreept op zijn beurt dat men het belang van de kinderen allereerst voor ogen moet houden.

In verband met bijscholing lijkt het hem niet zo zinnig, jonge nog niet vastbenoemde leerkrachten hiertoe te verplichten.

qui ne sont pas encore nommés à titre définitif et de le laisser facultatif pour les enseignants plus anciens qui en tireraient plus de profit.

L'intervenant aimerait obtenir plus de détails sur l'organisation de ce recyclage.

Le Ministre (N) signale que les modalités de ce recyclage n'ont pas encore été définitivement réglées et qu'elles doivent être discutées avec les intéressés.

La différence entre les jeunes enseignants et les enseignants plus anciens réside dans le fait que le recyclage sera facultatif pour les enseignants déjà nommés, mais que les jeunes enseignants doivent savoir qu'ils seront obligés de se recycler non pas directement mais ultérieurement.

2.8. Remarques diverses

Un membre aimerait savoir si l'arrêté royal n° 206 s'applique également à l'Institut supérieur des traducteurs et interprètes d'Anvers.

Le Ministre (N) confirme que tel est bien le cas puisqu'il s'agit d'un établissement d'enseignement supérieur du type long.

Le même intervenant, se référant au passé récent, estime devoir constater une dévaluation financière de la fonction enseignante, dévaluation qui se double d'une dépréciation du statut social.

Le Ministre (N) attache beaucoup d'importance à cet aspect de la question et considère qu'il est utile d'y consacrer une étude sociologique. Il est culturellement souhaitable que le corps enseignant jouisse d'un prestige social suffisant.

Cependant, le recul financier relatif n'est pas un élément déterminant. La motivation et la satisfaction pédagogique dans l'exercice de la fonction sont plus importantes.

Un autre membre se dit préoccupé de l'évolution que connaît l'enseignement de promotion sociale.

Il souhaite que l'aspect de la formation permanente et de l'enseignement de seconde chance continue à prévaloir.

Les récentes mesures contre les cumuls devraient pouvoir être modulées dans cette optique.

Le même intervenant demande comment il est possible que le Ministre (N) fasse parvenir dès à présent aux établissements des circulaires reprenant les mesures actuellement en discussion.

Le Ministre (N) partage la préoccupation de l'intervenant à l'égard de la promotion sociale et donne l'assurance qu'il s'en occupe activement. Quant aux circulaires, elles ont été envoyées sous réserve.

ten en het facultatief te laten voor oudere leerkrachten die er meer nut zouden uithalen.

Het lid vraagt meer bijzonderheden over de organisatie van deze bijscholing.

De Minister (N) wijst erop dat deze bijscholing nog niet definitief geregeld is en nog met de betrokkenen besproken dient te worden.

Het onderscheid tussen jongere en oudere leerkrachten heeft volgende betekenis : voor wie nu al benoemd is, is de bijscholing facultatief, maar jongeren moeten weten dat ze niet dadelijk maar later verplicht zullen moeten bijscholen.

2.8. Diverse opmerkingen

Een lid verlangt te weten of het koninklijk besluit nr. 206 ook van toepassing is op het Hoger Instituut voor vertalers en tolken te Antwerpen.

De Minister (N) bevestigt dit omdat het hier gaat over een hogere onderwijsinstelling van het lange type.

Hetzelfde lid, terugblikkend op het recente verleden, meent een financiële devaluatie van de onderwijsfunctie te moeten vaststellen die gepaard gaat met een afnemende waardering in de maatschappelijke context.

De Minister (N) hecht veel waarde aan die overweging en meent dat het nuttig kan zijn daarover sociologische studie te verrichten. Een voldoende sociaal prestige van het lerarenkorps is cultureel wenselijk.

De relatieve financiële achteruitgang is niettemin niet doorslaggevend. Belangrijker is de motivering en de pedagogische voldoening bij de uitoefening van het ambt.

Een ander lid drukt zijn bezorgdheid uit over de evolutie die het onderwijs voor sociale promotie ondergaat.

Hij wenst dat het aspect voortdurende vorming en tweedekansonderwijs zou blijven prevaleren.

De recente kumulatiemaatregelen zouden in die perspectieven gemoduleerd kunnen worden.

Hetzelfde lid vraagt hoe het mogelijk is dat de Minister (N) nu reeds omzendbrieven aan de onderwijsinstellingen laat toekomen, waarin de maatregelen die thans in bespreking zijn, zijn opgenomen.

De Minister (N) deelt de bezorgdheid van het lid inzake sociale promotie en verzekert dat daaraan wordt gewerkt. Wat de omzendbrieven betreft, die stuurde hij onder voorbehoud.

3. DISCUSSION DES SECTIONS

3.1. Section 1^{re} : autonomie de gestion, articles 83, 84 et 85

Un membre se demande si la matière traitée dans cette section ne relève pas de la compétence des Communautés, en exécution de l'article 59bis, § 2, 2^o, de la Constitution.

Un autre membre se demande de quelle manière les Exécutifs communautaires seront associés à ces mesures.

Un membre souligne qu'étant donné les difficultés qui en résultent dans la pratique, l'annualité et la spécificité du budget de l'Education nationale sont utilisées comme argument pour instaurer une gestion séparée dans l'enseignement de l'Etat. Il fait observer que les difficultés dues à l'annualité peuvent être palliées.

Il demande, d'autre part, si dans le cadre d'une gestion séparée, la mise en œuvre des mini-budgets n'est pas entravée et limitée, dans la même mesure, par l'annualité et la spécificité de ceux-ci.

L'intervenant demande qui fixera les options lors de l'élaboration des mini-budgets. Le personnel enseignant, les élèves, les parents seront-ils associés aux décisions concernant ce budget.

L'intervenant estime que la Cour des comptes ne peut exercer qu'un contrôle technique. Il souhaite, en outre, obtenir des garanties au sujet de la présentation, à la Commission du Pacte scolaire, des critères à respecter dans le cadre de ces mini-budgets.

L'intervenant attire l'attention sur les situations complexes qui résulteront du fait que la « fusion » administrative et pédagogique, c'est-à-dire la communauté scolaire, ne correspond pas à la « fusion » budgétaire, c'est-à-dire au « groupement d'écoles de l'Etat ».

Un membre émet des réserves à l'égard du principe de l'autonomie de gestion pour les services de l'Etat. Cette gestion financière est soumise à sept conditions. Il voudrait savoir s'il existe des précédents ou si c'est la première fois que l'article 65 de la loi du 26 juillet 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat est appliqué. Les travaux préparatoires de cette loi indiquent que le législateur n'a voulu cette formule que pour les petits services de l'Etat.

La définition des groupements d'écoles de l'Etat contenue au deuxième alinéa de l'article 83 sort du cadre d'une simple gestion matérielle.

L'enseignement artistique est-il concerné lui aussi par cette gestion ? La Cour des comptes sera-t-elle associée à la préparation des arrêtés budgétaires ?

Le principe de l'annualité du budget de l'Etat peut-il être contourné de cette manière ?

Un autre membre craint que l'application des mesures concernant le personnel de maîtrise et les gens de métier et de service n'affecte le bon fonctionnement de cette gestion autonome.

3. BESPREKING VAN DE AFDELING

3.1. Afdeling 1 : afzonderlijk beheer, artikelen 83, 84 en 85

Een lid vraagt zich af of de materie, behandeld in deze afdeling, niet tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort in uitvoering van het Grondwetartikel 59bis, § 2, 2^o.

Een lid vraagt zich af op welke wijze de Gemeenschaps-executieven hierbij zullen betrokken worden.

Een lid wijst erop dat de annaliteit en de specificiteit van de begroting van Onderwijs worden ingeroepen als argument om, wegens de daaruit in de praktijk voortvloeiende moeilijkheden, een afzonderlijk beheer in het Rijksonderwijs in te voeren. Het merkt op dat de uit de annaliteit voortvloeiende moeilijkheden kunnen worden opgevangen.

Anderzijds vraagt het lid of de mini-begrotingen in het afzonderlijk beheer ook niet in hun uitvoering beperkt en bemoeilijkt worden door de annaliteit en de specificiteit.

Het lid vraagt wie bij het opmaken van de mini-begroting de opties zal bepalen. Zullen onderwijzend personeel, leerlingen, ouders, betrokken worden bij de beslissingen aangaande deze begroting ?

Het lid meent dat het Rekenhof alleen een technische controle kan uitvoeren. Bovendien wenst het lid waarborgen aangaande het voorleggen aan de schoolpactcommissie van de criteria die voor die mini-begrotingen zullen worden vastgelegd.

Het lid wijst op de ingewikkelde toestanden die zullen volgen uit het feit dat de administratief-pedagogische « fusie », t.w. de scholengemeenschap, niet overeenstemt met de budgettaire « fusie », t.w. de Rijksscholengroep.

Een lid heeft bedenkingen i.v.m. de staatsdiensten in afzonderlijk beheer. Voor dit financieel beheer worden een 7-tal voorwaarden gesteld. Hij wil weten of hiervoor precedents bestaan; of is het de eerste maal dat het artikel 65 van de wet van 26 juli 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit wordt toegepast. Uit voorbereidende werken van deze wet zou blijken dat de wetgever deze formule heeft bedoeld voor kleine staatsdiensten.

In het tweede lid van het artikel 83 geeft de definitie van rijksscholengroepen aanleiding tot een ruimere definitie dan deze van het materieel beheer.

Valt het kunstonderwijs ook onder de toepassing van dit beheer ? Zal het Rekenhof worden betrokken bij de opstelling van de begrotingsbesluiten ?

Kan de eenjarigheid van de Rijksbegroting worden doorbroken op deze wijze ?

Een ander lid wenst dat de toepassing van de maatregelen met betrekking tot het meesters-, vak-, en dienstpersoneel een nefaste invloed zal hebben op de goede werking van dit afzonderlijk beheer.

Un membre abonde dans le même sens et déclare que les Ministres se déchargent de leurs difficultés sur les chefs d'établissement de l'enseignement de l'Etat et que la limitation des moyens financiers rend, en réalité, l'autonomie illusoire.

Les activités postsecondaires dans l'enseignement de l'Etat pâtiront gravement de cette situation, le personnel auxiliaire n'étant plus disponible, et les directions d'école se verront contraintes de démanteler leur propre enseignement.

Un commissaire demande quelle est la différence exacte entre les groupements d'écoles et les centres d'enseignement. Quelle sera la situation du personnel administratif des établissements d'enseignement appartenant à un même groupement d'écoles ?

Qui coordonnera finalement le tout : un chef d'établissement déterminé ? La loi du plus fort jouera-t-elle ici également ?

Un autre commissaire se dit déçu par cet article, car il espérait un début de réalisation d'une autonomie propre pour l'enseignement de l'Etat. Il espère cependant que cette réforme se réalisera par groupe linguistique et se demande si elle aura une incidence sur le plan pédagogique.

S'agit-il d'un point de départ ou d'un point final pour l'autonomie de l'enseignement de l'Etat ?

Un membre cite le rapport de la Chambre, page 277, où il est dit que cette gestion autonome sera menée séparément et que des expériences ont déjà été mises sur pied au cours des années scolaires antérieures. Si la crainte que les écoles de l'Etat ne pourraient plus se tirer financièrement d'affaire sous cette réglementation était fondée, que dire alors de la situation des frais de fonctionnement pour le secteur subventionné puisqu'il n'est pas prévu de modifications en la matière ?

Un autre membre relève que le titre de la section 1^{re} du texte français ne correspond pas à celui du texte néerlandais. Il considère que le titre français n'est pas adéquat. Il renvoie aux pages 310 et 311 du rapport de la Chambre, où de nombreuses questions demeurent, selon lui, sans réponse.

Un autre membre encore se déclare insatisfait de l'objectif, qui est d'ordre purement budgétaire.

Un autre intervenant considère que, dès à présent, les chefs d'établissements sont submergés de travail administratif. Ils ne sont plus en mesure de se consacrer à l'essentiel de leur mission : l'éducation. Les nouvelles mesures ne feront qu'aggraver cette situation. Par ailleurs, l'intervenant demande ce que deviendront les gens actuellement chargés, au département, des tâches matérielles.

Le Ministre (N) déclare que la réglementation permet de s'écarter de l'annualité par le biais des transferts. D'autre part, les transferts permettent de répondre aux besoins à l'intérieur d'un établissement comme entre les établissements d'un même groupement d'écoles.

Een ander lid valt hem hier bij door te zeggen dat de Ministers hun eigen moeilijkheden afwentelen op de hoofden van de rijksonderwijsinstellingen en dat de autonomie door de beperking van de financiële middelen in feite denkbeeldig wordt.

De postsecundaire activiteiten in het Rijksonderwijs zullen hier zwaar onder lijden omdat dit hulp personeel hiervoor niet meer ter beschikking zal zijn, waar de directies zullen gedwongen zijn hun eigen onderwijs af te takelen.

Een ander lid vraagt eveneens wat de juiste begripsinhoud is van scholengroepen tegenover scholengemeenschappen. Wat zal de positie zijn van de administratieve personeelsleden die in de onderwijsinstellingen tot een zelfde scholengroep behoren ?

Wie zal dan uiteindelijk alles coördineren : één bepaald inrichtingshoofd ? Zal hier ook de wet van de sterkste spelen ?

Een ander lid is ontgoocheld over dit artikel, vanuit de verwachting dat er een begin zou gemaakt worden met de eigen autonomie van het Rijksonderwijs. Niettemin neemt het lid aan dat die hervorming zich per taalgroep zal afspelen en vraagt zich af of er ook een weerslag is op het pedagogisch vlak.

Is het inzake autonomie van het Rijksonderwijs een beginpunt of een eindpunt ?

Een ander lid citeert het Kamerverslag op blz. 277 waar gezegd werd dat dit afzonderlijk beheer afzonderlijk zal geleid worden en dat reeds in de afgelopen schooljaren experimenten werden opgezet. Als de vrees dat de Rijksscholen zich met deze regeling niet meer financieel zouden kunnen behelpen gegrond zou zijn, wat is dan de toestand inzake werkingskosten voor de gesubsidieerde sector vermits er inzake de werkingskosten geen wijzigingen worden voorgesteld ?

Een ander lid merkt op dat de titel van de afdeling 1 in het Frans niet overeenstemt met die in het Nederlands. Hij meent dat de Franse titel niet aangepast is. Het lid verwijst naar het Kamerverslag blz. 310-311 waar volgens hem vele vragen onbetantwoord bleven.

Een ander lid neemt geen genoegen met het objectief voor zover dit van louter budgettaire aard zou zijn.

Een tweede lid meent dat reeds nu de inrichtingshoofden overstelpt worden met administratief werk. Zij komen niet meer toe aan het wezenlijke van hun opdracht : hun educatieve taak. De nieuwe maatregelen zullen deze toestanden nog verergeren. Bovendien vraagt het lid wat er zal gebeuren met de mensen die nu op het departement met de materiële zaken belast zijn.

De Minister (N) verklaart dat de reglementering toelaat de éénjarigheid te doorbreken door middel van overdrachten. Bovendien kunnen overdrachten de behoeften binnen een inrichting of tussen de inrichtingen van een scholengroep tegemoet treden.

Les critères seront fixés, notamment, avec le concours de la Cour des comptes, mais en conformité à l'article 84. Le centre d'enseignement est une notion qui se situe dans le cadre de la rationalisation et de la programmation de l'enseignement secondaire et ne coïncide donc pas nécessairement avec celle de groupement d'écoles. Il est évident qu'on veillera à ce qu'il n'y ait pas d'abus dans les recrutements de contractuels. Les Ministres donneront d'ailleurs des directives pour que les temporaires soient recrutés par priorité en qualité de contractuels. Dans l'optique de l'autonomie de l'enseignement de l'Etat au sens large, ces mesures peuvent effectivement être considérées comme une première étape, même si elles se limitent à la gestion matérielle. Les expériences qui ont été organisées dans la région anversoise et à Hasselt montrent que la gestion matérielle ainsi conçue est nettement moins coûteuse et beaucoup plus satisfaisante. Le but n'est pas de procéder progressivement mais bien de faire entrer ces mesures en vigueur le 1^{er} janvier 1985.

En ce qui concerne le secteur subventionné, ces possibilités n'existent effectivement pas.

Les Ministres ne peuvent que constater qu'au lieu du rapport 3 - 4 convenu dans le Pacte scolaire, ils ont noté au moment de leur entrée en fonctions un rapport de fait de 3 à 10.

Le Ministre (F) déclare que cette section n'est qu'une première étape dans la voie de l'autonomie de gestion pour l'enseignement de l'Etat. Le budget de l'Education demeure malgré tout considérable. Il considère cependant que l'argent peut être employé plus utilement qu'il ne l'a été jusqu'ici et espère que cela pourra continuer à être le cas lorsque les écoles se verront confier une responsabilité accrue.

Le but des groupements d'écoles est de réaliser une coopération opérationnelle, dont il donne un certain nombre d'exemples. Les internats de l'Etat seront regroupés mais se verront dotés également, sous cette forme, d'une gestion autonome. Le plus grand nombre possible d'internats deviendront autonomes mais certains ne pourront l'être, ce qui mécontentera inmanquablement quelques directeurs. Un groupement de deux ou trois écoles autonomes n'a rien à voir avec un groupement d'écoles.

Un membre conteste l'affirmation selon laquelle il n'y a aucune incitation à l'économie d'énergie et regrette que les salles de sports et autres qui, auparavant, étaient mises gratuitement à la disposition d'associations sociales et culturelles, soient aujourd'hui louées à des prix prohibitifs avec comme conséquence qu'elles demeurent vides et que nombre d'associations disparaissent. Le Ministre (F) répond qu'il examine actuellement la situation et qu'il étudie le moyen de baisser les prix.

3.2. Section 2 : capital-périodes

Articles 86 et 87

Un membre attire l'attention sur le deuxième alinéa du § 2 de l'article 86. Globalement, la situation des écoles néerlandophones de la région bilingue de Bruxelles-Capitale

De criteria zullen o.m. in samenspraak met het Rekenhof nog nader worden bepaald maar in overeenstemming met het artikel 84. De scholengemeenschap is een begrip uit de rationalisatie en programmatie van het secundair onderwijs en valt dus niet noodzakelijk samen met het begrip scholengroep. Het is evident dat erop zal toegezien worden dat er geen misbruiken optreden bij aanwerving van contractuelen. Overigens zullen de Ministers richtlijnen verschaffen waarbij de tijdelijken bij voorrang als contractuelen zullen kunnen worden aangeworven. In het perspectief van de autonomie van het Rijksonderwijs in de brede betekenis kunnen deze maatregelen inderdaad gezien worden als een eerste stap, weliswaar beperkt tot het materieel beheer. De experimenten die in het Antwerpse en te Hasselt werden doorgevoerd bewijzen dat het materieel beheer, aldus opgevat, veel goedkoper geschiedt en tot meer voldoening aanleiding geeft. Het is niet de bedoeling, dit geleidelijk te laten geschieden, maar de invoering dient te gebeuren op 1 januari 1985.

Wat de gesubsidieerde sector betreft, die mogelijkheden bestaan daar nu inderdaad niet.

De Ministers kunnen alleen maar vaststellen dat, in plaats van de verhouding 3 op 4, zoals die in het Schoolpact werd afgesproken, zij bij hun ambtsaanvaarding een feitelijke verhouding van 3 op 10 hebben aangetroffen.

De Minister (F) verklaart dat deze afdeling slechts een eerste stap is naar autonomie in het beheer van het Rijksonderwijs. De begroting voor Onderwijs is spijs alles nog aanzienlijk. Hij meent echter dat het geld zinniger gebruikt kan worden dan tot nu toe het geval is geweest en hoopt dat dit ook zal kunnen gebeuren wanneer scholen ooit meer verantwoordelijkheid zullen krijgen.

Schoolgroeperingen hebben als doel een operationele samenwerking waarvan hij een aantal voorbeelden geeft. De rijksinternaten zullen gegroepeerd worden maar in die vorm eveneens een autonoom beheer krijgen. Zoveel mogelijk internaten zullen autonoom worden maar sommige zullen dat niet kunnen zijn, tot onvermijdelijke ontevredenheid van een paar directeurs. Een groepering van 2 of 3 autonome scholen heeft niets te maken met een scholengroep.

Een lid betwist die bewering, zegt dat er geen enkele aansporing tot energiebesparing is en betreurt dat sport- en andere zalen die vroeger gratis ter beschikking gesteld werden van sociale en culturele verenigingen, nu tegen prohibitieve prijzen verhuurd worden. Het resultaat is dat deze zalen leeg staan en een aantal verenigingen ten gronde gaan. De Minister (F) zegt dat hij doende is deze toestand te onderzoeken en de prijzen te verlagen.

3.2. Afdeling 2 : urenpakket

Artikelen 86 en 87

Een lid vestigt de aandacht op artikel 86, § 2, 2e lid. De toestand van de nederlandstalige scholen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad is globaal verschillend van de toe-

diffère de celle des écoles situées dans des communes à faible densité de population.

L'intervenant estime que cette différence devrait également être inscrite dans les règlements.

Un autre membre, bien qu'en principe favorable aux mesures proposées, estime qu'elle ne peuvent être dissociées de l'arrêté royal n° 295. Il craint que la définition de capital-période n'ait un effet paralysant sur l'enseignement officiel en général et sur l'enseignement de l'Etat en particulier. Il est préoccupé par le fait qu'il n'y aura pas de concertation avec les syndicats au sujet de l'exécution des dispositions de l'article 265, § 1^{er}.

Un autre membre constate une nouvelle fois que les tâches du chef d'établissement sont à nouveau alourdies.

Un autre membre encore estime qu'il est à nouveau porté atteinte aux compétences des Communautés.

Un membre se demande si par suite de toutes ces restrictions, l'école pourra encore jouer le rôle qui lui incombe.

Un membre aimerait obtenir des précisions sur le premier alinéa du § 1^{er} de l'article 86. Qui est « délégué » ? Est-ce le Ministre pour l'enseignement de l'Etat ?

En ce qui concerne les écoles néerlandophones de Bruxelles, il signale qu'au départ, elles ont reçu un crédit spécial pour leurs constructions et que par la suite, elles ont apparemment encore reçu des fonds pour mener une publicité abondante.

Il ne peut admettre qu'à une époque où chacun doit faire des économies, ces écoles ne soient pas également soumises à une norme identique. Il signale l'inégalité de situation au point de vue capital-période entre les écoles libres qui n'organisent que le cours de religion catholique et les écoles officielles qui organisent à la fois le cours de religion catholique, de religion protestante, de religion islamique et de morale laïque.

Le Ministre (N) déclare que l'article 86, § 2, alinéa 2, n'impose pas au Roi l'obligation de prévoir un capital-période identique pour les écoles et les communes à faible densité de population d'une part et pour les écoles néerlandophones de la région bilingue de Bruxelles-Capitale d'autre part.

Bien qu'il soit partisan de la communautarisation de l'enseignement, le Ministre fait observer qu'en vertu de l'article 59bis, § 2, alinéa 2, de la Constitution, cette matière doit conserver un caractère national.

Le Ministre estime que les normes de l'arrêté royal n° 295 cité ci-dessus sont plus avantageuses pour les écoles dont la population est en légère régression que pour les écoles à forte densité de population, ce qui signifie que la politique gouvernementale continue à favoriser les petites écoles.

Le but reste d'assurer une offre globale qui réponde mieux aux besoins qui se font jour, à condition que les instances locales prennent leurs responsabilités.

stand van de scholen in gemeenten met geringe bevolkingsdichtheid.

Deze verschillen zouden volgens dit lid ook in de reglementen moeten tot uitdrukking kunnen gebracht worden.

Een ander lid, alhoewel principieel positief ingesteld t.o.v. voorgestelde maatregelen, meent toch dat ze niet los kunnen worden gezien van koninklijk besluit nr. 295. Hij vreest dat de definitie van de lesurenpakketten een verlamme dwangbuis zou kunnen betekenen voor het officieel onderwijs in het algemeen en het Rijksonderwijs in het bijzonder. Hij is bekommerd om het feit dat het vakbondoverleg niet aan zijn trekken zal komen bij de uitvoering van het bepaalde in artikel 265, § 1.

Een ander lid stelt opnieuw vast dat het inrichtingshoofd hier wederom zal bezwaard worden.

Nog een ander lid gelooft dat hier nogmaals wordt inbreuk gepleegd op de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Een lid vraagt zich af of tengevolge van al deze inperkingen de school nog school zal kunnen zijn.

Een lid vraagt uitleg over artikel 86, § 1, eerste lid. Wie is « afgevaardigde » ? Is dit de Minister voor het Rijksonderwijs ?

Wat de nederlandstalige scholen in Brussel betreft, stipt hij aan dat ze in het begin een speciaal krediet bekomen hebben voor de bouw en blijkbaar nadien nog gelden ontvingen voor overvloedige propaganda.

Hij kan niet aannemen dat wanneer iedereen moet besparen, ook deze scholen niet onder een gelijke norm zouden moeten vallen. Hij wijst op de ongelijkheid in zake het urenpakket tussen de vrije scholen die alleen lessen in de katholieke godsdienst organiseren en de rijksscholen die tegelijk lessen organiseren in de katholieke, de protestantse en de islamitische godsdienst en in de lekenmoral.

De Minister (N) verklaart dat artikel 86, § 2, tweede lid, niet aan de Koning de verplichting oplegt identieke lesurenpakketten te voorzien voor scholen en gemeenten met geringe bevolkingsdichtheid als voor nederlandstalige scholen in het tweetalig gebied, hoofdstad Brussel.

Alhoewel de Minister voorstander is van communautarisering in het onderwijs stelt hij vast dat ingevolge artikel 59bis, § 2, 2e lid, van de Grondwet, deze beschikking nationaal moet worden uitgevaardigd.

De Minister meent dat de normen van het koninklijk besluit nr. 295 waarover gesproken werd voordeliger zijn voor scholen die een lichte daling van de bevolking hebben dan voor dicht bevolkte scholen. Wat betekent dat de regeringspolitiek de kleine scholen blijft begunstigen.

Het doel blijft een globaal aanbod te verzekeren dat, door het opnemen van verantwoordelijkheid op het lokale vlak, beter beantwoordt aan de aan de dag tredende behoeften.

Le Ministre (F) déclare que les normes inférieures retenues dans les zones rurales sont destinées à garantir un éventail minimum de sections.

Le but est de confier à la direction de plus grandes responsabilités en augmentant son autonomie.

On espère que grâce à cette initiative, les excès en matière d'options s'élimineront d'eux-mêmes. Pour ce qui est du capital-période, l'administration est encore occupée à procéder à des études à ce sujet.

En ce qui concerne les écoles néerlandophones de Bruxelles, il déclare que la solution retenue tient compte de la législation existant depuis 1963.

Il se réfère à la page 315 du rapport de la Chambre pour la réponse et les observations concernant les cours de religion.

3.3. Section 3 — Charges (art. 88, 89, 90 et 91)

Un membre estime que ces articles auront une incidence considérable sur l'emploi et insiste pour que de sérieuses négociations soient menées à ce sujet avec les syndicats.

Un membre pose deux questions précises :

1. Est-il exact que pour les régents et les licenciés qui donnent au moins dix heures de langue maternelle, rien ne change pour les charges par rapport à avant (c'est-à-dire avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 297), du moins dans la mesure où les intéressés exerçaient une charge complète (art. 89) ?

2. Est-il exact que rien n'est changé en ce qui concerne les primes d'éloignement prévues par l'arrêté royal du 15 mai 1958 (art. 90) ?

L'intervenant aimerait que l'article 91 soit rédigé autrement. La faculté de modifier les charges, à condition d'atteindre les mêmes résultats budgétaires, devrait être accordée au Roi, sans attendre nécessairement la publication de l'arrêté royal en exécution de l'article 81, § 1^{er}. L'application conditionnelle de la législation a déjà causé d'énormes préjudices dans l'enseignement.

D'après l'intervenant, il ne faut pas nécessairement établir un lien de cause à effet entre les deux mesures. Il suggère que les Ministres modifient encore cet article à la Chambre en supprimant la première phrase.

Un autre membre estime qu'en matière de réaffectation, il faudrait donner la priorité aux agents non définitifs qui sont licenciés. L'intervenant estime en effet qu'il est absurde de licencier des personnes pour en recruter d'autres en vue de réaliser d'autres objectifs.

Le Ministre (N) déclare qu'il faut répondre par l'affirmative aux deux questions posées. Par ailleurs, il souligne que des emplois supplémentaires seront également créés en application des sections 4 et 5 et par suite du remplacement des

De Minister (F) toont aan dat de lagere normen in de landelijke gebieden dienen om een minimumwaaier aan studierichtingen te kunnen waarborgen.

Het is de bedoeling, de verantwoordelijkheid van de directie te vergroten door haar meer autonomie te geven.

Verwacht wordt dat hierdoor vanzelf minder misgroeiingen gebeuren m.b.t. opties. Nopens het lesurenpakket zijn nog studies aan de gang binnen de administratie.

Wat de nederlandstalige scholen te Brussel betreft, meent hij dat de gekozen oplossing rekening houdt met de sinds 1963 bestaande wetgeving.

Hij wijst naar blz. 315 van het Kamerverslag voor het antwoord en de bemerkingen nopens godsdienstlessen.

3.3. Afdeling 3 — Opdrachten (art. 88, 89, 90 en 91)

Een lid meent dat deze artikelen een zware terugslag op de tewerkstelling zullen hebben en dringt aan op ernstig vakbondsoverleg.

Een lid stelt twee precieze vragen :

1. Is het juist dat voor de regenten en de licentiaten die minstens 10 uur moedertaal geven er niets verandert in de opdrachten in vergelijking met vroeger (vóór koninklijk besluit nr. 297) tenminste voor zover de betrokkenen een volledige opdracht bekleedden (art. 89) ?

2. Is het toch juist te stellen dat aan de afstandsbonificaties uit het koninklijk besluit van 15 mei 1984 niets is veranderd (art. 90) ?

Hetzelfde lid pleit voor een andere redaktie van artikel 91. De mogelijkheid, op voorwaarde dezelfde budgettaire resultaten te bereiken, om de opdrachten te wijzigen, zou aan de Koning moeten kunnen toekomen zonder dat noodzakelijk eerst het koninklijk besluit in uitvoering van artikel 86, § 1, is uitgevaardigd. De wetgeving onder voorwaarde heeft in onderwijszaken reeds enorme schade aangericht.

Het is volgens dit lid niet noodzakelijk, een oorzakelijk verband te leggen tussen beide maatregelen. Hij suggereert dat de Ministers in de Kamer dit artikel alsnog wijzigen, en de eerste zin ervan schrappen.

Een ander lid bepleit dat voorrang in de wedertewerkstelling zou worden gegeven aan de niet-vastbenoemden die afvloeien. Het heeft immers, volgens dit lid, geen zin enerzijds mensen af te danken en aan de andere kant een aantal andere mensen in toepassing van andere objectieven aan te werven.

De Minister (N) zegt dat er bevestigend dient geantwoord op de twee concrete vragen. Anderzijds beklemtoont hij dat er ook bijkomende tewerkstelling wordt gecreëerd ingevolge de toepassing van de afdelingen 4 en 5, en ook door de

enseignants qui suivent un recyclage. Le Ministre reconnaît qu'il y aura davantage de charges incomplètes, mais ceci se fera toujours sur une base volontaire.

Un autre membre estime que d'autres mesures, comme par exemple une réduction du traitement, auraient été mieux accueillies par le personnel enseignant.

Un membre craint que ces mesures n'entraînent la suppression d'emplois statutaires. Combien d'emplois sont visés ? Un membre estime que le Gouvernement ne crée pas d'emplois mais qu'il en libère en remplaçant par exemple les régents par des licenciés dans le cycle supérieur.

Le Ministre (F) précise, en réponse à cette dernière intervention, que les personnes qui se trouvent dans ce cas (c'est-à-dire les régents en langues modernes) sont très peu nombreuses. Il déclare que toutes les mesures visées dans cette section, lorsqu'elles seront intégralement appliquées, se traduiront par une économie de 3 milliards de francs et le départ de 2 000 enseignants.

3.4. Section 4. — Mise en disponibilité pour convenances personnelles précédant la pension de retraite (articles 92 et 93)

Un membre demande quelle est la signification exacte des mots « Pendant cette mise en disponibilité, le membre du personnel ne peut exercer aucune occupation lucrative » de la dernière phrase du second alinéa de l'article 9 tel qu'il est proposé à l'article 93. Va-t-on obliger les travailleurs occupés dans les secteurs sociaux et culturels à étouffer leur créativité, parce qu'elle est, le cas échéant, rémunérée ? Pourquoi ne prend-on pas la même mesure d'exception que celle prévue dans le régime des pensions de retraite et de survie ?

Un autre membre estime que procéder ainsi serait injuste, surtout vis-à-vis des ménages n'ayant qu'un seul revenu complété par la même personne mais désormais privés de ce complément.

Un membre est préoccupé par le sort qui sera réservé aux nombreux écrivains et aux autres artistes; ne pourront-ils reprendre leur activité artistique qu'après avoir pris leur pension ?

Les ministres se déclarent sensibles aux problèmes évoqués et ajoutent qu'ils les examinent avec leurs collègues des Pensions et de la Fonction publique. Il faut toutefois s'assurer rigoureusement que les intéressés n'exercent pas une profession tout en touchant un traitement d'attente pour lequel ils ne doivent pas travailler.

Un membre pose quatre questions concrètes auxquelles les ministres donnent quatre réponses positives :

1. Les services visés à l'article 93 sont-ils ceux qui contribuent à l'ouverture du droit à la pension ?

2. Le numérateur de la fraction dont il est question dans le nouveau texte de l'article 9, deuxième alinéa, tel qu'il est

vervanging bij bijscholing van de leerkrachten. De Minister erkent dat er meer onvolledige banen zijn, maar dit is dan steeds op vrijwillige basis.

Een ander lid meent dat andere maatregelen, bijvoorbeeld weddevermindering, meer instemming bij het onderwijzend personeel zouden ontmoet hebben.

Een lid vreest de afbouw van statutaire ambten door deze maatregelen. Hoeveel zijn er dat ? Een lid meent dat de Regering geen banen schept maar vrijmaakt, door bijvoorbeeld de regenten in de hogere cyclus te vervangen door licentiaten.

De Minister (F) repliceert op de laatste tussenkomst dat slechts zeer weinigen in dit geval verkeren (regenten moderne talen). De Ministers verklaren dat het geheel van de volledige toepassing een besparing van 3 miljard frank en een afvloeiing van 2 000 leerkrachten zou meebrengen.

3.4. Afdeling 4. — Terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voorafgaand aan het rustpensioen (art. 92 en 93)

Een lid vraagt wat precies de betekenis is van de uitdrukking in artikel 9, laatste zin, van het tweede lid, opgenomen in artikel 93 : « tijdens deze terbeschikkingstelling mag het personeelslid geen winstgevende bedrijvigheid uitoefenen ». Zal men de maatschappelijk-kultureel actieve leerkrachten verplichten tot het uitdoven van hun creativiteit omdat ze er desgevallend een vergoeding voor ontvangen ? Waarom treft men niet dezelfde uitzonderingsmaatregel zoals die in de rust- en overlevingspensioenregeling is voorzien ?

Een ander lid meent dat zoiets onrechtvaardig zou zijn, vooral waar het gezin met één inkomen, dat door dezelfde persoon wordt aangevuld met een bijverdienste, nu ook deze laatste verliest.

Een lid is bezorgd om van vele schrijvers en andere kunstenaars; zullen ze slechts terug actief mogen zijn nadat ze op pensioen zullen gegaan zijn ?

De ministers verklaren dat ze gevoelig zijn voor de te berde gebrachte problematiek, dat ze die bestuderen samen met hun collega's van Pensioenen en Openbaar Ambt. Maar toch moet er worden nauwkeurig op toegezien dat men niet een ander beroep gaat uitoefenen en bovendien een wachtgeld trekt zonder ervoor te werken.

Een lid stelt vier concrete vragen die allen door de Ministers bevestigend beantwoord worden :

1. Zijn de diensten die bij artikel 93 bedoeld worden, de diensten die tot de opening van het pensioenrecht bijdragen ?

2. Bij artikel 93, het artikel 9, tweede lid : zal de teller van de breuk gelijk zijn aan de rechten, in vorige vraag

proposé à l'article 93, correspondra-t-il aux droits visés dans la question précédente, moins la bonification pour études dont il est tenu compte pour l'ancienneté en matière de pension ?

3. Le traitement d'attente est-il lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation ?

4. Les délais d'application indiqués ci-dessous sont-ils exacts ?

Les mesures prévues par le nouveau texte de l'article 10, tel qu'il est proposé à l'article 93, s'appliquent à toute personne âgée de 55 ans au 1^{er} septembre 1984, mais qui n'a pas atteint l'âge de 60 ans, et à toute personne qui atteint l'âge de 55 ans entre le 1^{er} septembre 1984 et le 1^{er} octobre 1984 inclus.

Les dispositions nécessaires ont été prises pour que le traitement ou l'allocation d'attente soient versés rapidement aux personnes qui ont sollicité leur mise en disponibilité agréable à la pension de retraite avant le 1^{er} septembre 1984.

Un membre demande quel est le nombre de membres du personnel qui n'ont pas encore droit à leur pension à l'âge de 55 ans.

Le Ministre (N) déclare que le nombre de personnes auxquelles s'appliquent les dispositions de la section 4 (membres du personnel de la catégorie d'âge 55 - 60) se présente comme suit :

	Personnes	Emplois à temps plein
Secondaire	3 065	2 892
E.S.N.U.	541	510
P.M.S.	64	64
Total	3 670	3 466

Parmi ces membres, il y a actuellement 2 801 personnes (2 644 emplois à temps plein) qui n'ont pas encore droit à la pension.

De son côté, le Ministre (F) fournit les chiffres suivants.

	Personnes	Emplois à temps plein
Secondaire	3 037	2 807
Enseignement supérieur	458	398
Centre P.M.S.	52	52
Totaux	3 547	3 257

Parmi ces membres, il y a actuellement 2 426 personnes (2 124 emplois à temps plein) qui n'ont pas encore droit à la pension.

bedoeld, verminderd met alleen maar de diplomatoeslag in de pensioensanciënniteit ?

3. Evolueert het wachtgeld met de index ?

4. Is de volgende beschrijving van de toepassingsduur juist ?

De maatregelen in artikel 93, artikel 10, zijn van toepassing op elkeen die op 1 september 1984 55 jaar is geworden zonder 60 jaar te zijn, en op elkeen die tussen 1 september 1984 en 31 oktober 1984 inbegrepen, de leeftijd van 55 bereikt.

De nodige schikkingen werden getroffen op dat het wachtgeld of de wachtgeldtoelage spoedig zou worden uitbetaald aan de personen die vóór 1 september 1984 de terbeschikkingstelling voorafgaand aan het rustpensioen hebben aangevraagd.

Een lid vraagt hoeveel personeelsleden thans op 55-jarige leeftijd nog niet pensioengerechtigd zijn.

De Minister (N) verklaart dat de beschikkingen van afdeling 4 van toepassing zijn op de volgende aantallen (personeelsleden in de klasse 55 tot 60 jaar).

	Personen	Voltijdse ambten
Secundair	3 056	2 892
H.O.B.U.	541	510
P.M.S.	64	64
Totaal	3 670	3 466

Hiervan zijn op dit ogenblik 2 801 personen of 2 644 voltijdse ambten nog niet pensioengerechtigd.

De Minister (F) verstrekt de volgende aantallen :

	Personen	Voltijdse ambten
Secundair	3 037	2 807
Hoger onderwijs	458	398
P.M.S.-centra	52	52
Totaal	3 547	3 257

Onder die personeelsleden hebben er thans 2 426 (2 124 voltijdse ambten) nog geen recht op een pensioen.

3.5. Section 5. — Congé spécial pour prestations réduites à partir de l'âge de cinquante ans (art. 94, 95 et 96)

Un membre estime que, si les résultats des mesures prévues dans les sections 4 et 5 sont satisfaisants on pourrait proroger, par arrêté royal, la période au cours de laquelle elles peuvent être appliquées. Il faudrait, à cet effet, ajouter un article 96bis (nouveau) rédigé comme suit : « La période visée à l'article 10 (nouveau) de l'arrêté royal n° 297, tel qu'il est proposé à l'article 93, et à l'article 11 (nouveau), § 2, de l'arrêté royal n° 297, tel qu'il est proposé à l'article 94, peut être prorogée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

Le Ministre (N) déclare qu'il n'y a aucune raison de tenir compte de cette suggestion.

3.6. — Section. 6. — Congés pour prestations réduites justifiées par des raisons sociales ou familiales ou pour convenances personnelles (art. 97, 98 et 99)

Un membre estime que ces mesures qui paraissent à première vue ne faire aucune distinction entre les deux sexes, aboutissent en fait à ramener les femmes à la répartition traditionnelle des rôles.

Le Ministre (N) répond que l'on n'a pas spécialement songé aux femmes, mais il concède qu'il est probable que ce seront surtout des membres du personnel féminin qui feront usage des possibilités qu'offrira cette mesure.

Un membre demande si l'on a suffisamment examiné les implications de la suppression des mots « sans pouvoir dépasser la moitié ». Cela n'entraînerait-il pas un fractionnement exagéré des charges, voire même des matières, au cours d'une même année scolaire ?

Un autre membre, auquel s'associe un troisième intervenant, pose des questions sur la portée exacte des mots « Pendant son absence, il ne peut exercer aucune activité lucrative ».

Le Ministre (N) souligne que cette phrase vise une forme de travail à temps partiel qui est contraire au principe du congé pour convenances personnelles. Les Ministres dresseront un tableau destiné à éclairer certains points qui figurera dans l'annexe C au présent rapport.

Section 7. — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Article 100

Un membre se demande combien de membres de la catégorie du personnel de maîtrise, de gens de métier et de service, pourront encore faire l'objet d'une affectation définitive, d'un licenciement ou d'une nomination, grâce à la prorogation dudit délai du 1^{er} mars 1984 au 1^{er} octobre 1984.

Les temporaires qui ne peuvent pas être nommés à titre définitif et les contractuels à l'engagement desquels il est mis fin auront-ils la priorité lors des recrutements de contractuels par le chef d'établissement ?

3.5. Afdeling 5. — Bijzonder verlof van verminderde prestaties vanaf de leeftijd van vijftig jaar (art. 94, 95 en 96)

Een lid meent dat, indien de resultaten van de maatregelen opgenomen in de afdelingen 4 en 5 afdoend lonend zijn, de periode waarin ze kunnen toegepast worden dan zou kunnen uitgebreid worden bij koninklijk besluit. Daartoe zou een bijkomend artikel 96bis moeten ingeschoven worden, luidend als volgt : « De periode, als nieuw artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 297 opgenomen in artikel 93, en als § 2 van het nieuwe artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 297 opgenomen in artikel 94, kan worden verlengd middels een door de Koning genomen, in Ministerraad overlegd, besluit. »

De Minister (N) zegt dat er geen aanleiding bestaat om op die suggestie in te gaan.

3.6. Afdeling 6. — Verloven voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen of wegens persoonlijke aangelegenheden (art. 97, 98 en 99)

Een lid meent dat deze maatregelen die op het eerste gezicht gelijk zijn voor beide seksen, in feite tot gevolg zullen hebben dat de vrouwen in het traditionele rollenpatroon teruggedrongen worden.

De Minister (N) antwoordt dat zulks niet intentioneel is opgevat, maar geeft toe te verwachten dat vooral vrouwelijke personeelsleden van deze mogelijkheden zullen gebruik maken.

Een lid vraagt of de schrapping van de woorden « zonder de helft te mogen overschrijden » wel goed overwogen is. Gaat zulks niet teveel de versnippering van lesopdrachten tot en met van een zelfde leervak in een zelfde leerjaar voor gevolg hebben ?

Een ander lid, daarbij bijgevalen door een derde lid, stelt vragen over de juiste draagwijdte van de uitdrukking : « Tijdens zijn afwezigheid mag hij geen winstgevende bedrijvigheid uitoefenen ».

De Minister (N) beklemtoont dat dit nog deeltijds werken is, en zulks in tegenstelling met het verlof om persoonlijke redenen. De Ministers zullen een tabel opstellen opgenomen als bijlage C bij dit verlag om een en ander te verduidelijken.

Afdeling 7. — Meesters, vak- en dienstpersoneel Artikel 100

Een lid vraagt zich af hoeveel personeelsleden van het M.V.D. er nog zullen kunnen gebruik maken van 1 maart 1984 tot 1 oktober 1984 om een definitieve aanstelling, af-danking en benoeming te bekomen.

Zullen de tijdelijken die niet vastbenoemd kunnen worden en de contractuelen die een einde aan hun verbintenissen zien gesteld, bij voorrang in aanmerking komen, om door het inrichtingshoofd contractueel te kunnen aangeworven ?

Un autre membre se demande quelles seront les conséquences exactes des mesures à prendre et quelles seront les chances de réengagement de ceux qui ne peuvent pas obtenir une nomination définitive.

Un membre fait observer que les recrutements en sur-nombre ne répondent pas aux besoins réels des écoles. Pour ce qui est de l'entretien, les besoins dépendent de plusieurs facteurs, comme la date de construction et l'importance des écoles. Les normes moyennes en la matière ne résolvent pas la question.

Les Ministres appliqueront-ils des mesures correctives dans certaines écoles ?

Un troisième membre pose la question sous trois angles différents :

— qu'advient-il des lauréats qui ne peuvent pas être titularisés ?

— qu'advient-il des lauréats qui ne sont pas en service, mais qui sont libres de tout engagement ?

— qu'advient-il des contractuels qui ne peuvent participer à aucun examen, puisqu'aucun nouvel examen n'est organisé ?

Le Ministre (N) communique les renseignements suivants.

1. Du 1^{er} mars 1984 à ce jour, il n'y a eu aucune admission au stage.

La raison pour laquelle la date du 1^{er} mars 1984 prévue par l'arrêté royal n° 296 a été remplacée par celle du 1^{er} octobre 1984 est que les lauréats réguliers n'ont eu aucune possibilité d'accès aux emplois vacants de la catégorie du personnel de maîtrise, gens de métier et de service, étant donné que ces emplois ont été occupés par des temporaires qui n'y avaient aucun droit.

Un commissaire fait observer que la procédure en vue de l'admission au stage ne pourra aboutir et propose un délai plus long.

2. Il y a encore 3 346 lauréats de concours de recrutement, soit :

1 486 lauréats ouvrier(ères) d'entretien — examen 1978;

1 777 lauréats aide-cuisinier(ère) — examen 1979;

34 lauréats cuisinier — examen 1979;

49 lauréats ouvriers(ères) d'entretien qualifiés(ées) — examen 1980.

3. Au cours de la période du 1^{er} mars 1984 jusqu'à ce jour, 187 membres temporaires à temps plein de la catégorie du personnel de maîtrise, gens de métier et de service temporaires, ont été licenciés.

4. Au cours de la même période, 53 membres temporaires à temps plein de la catégorie du personnel de maîtrise, gens de métier et de service temporaires, occupés dans les écoles hors normes, ont été mutés dans les emplois vacants et/ou intérimaires.

Een ander lid wil de gevolgen van de hier te treffen maatregelen juist inzien, en stelt zich vragen over de kansen op wedertewerkstelling voor diegenen die niet voor definitieve benoeming in aanmerking komen.

Een lid merkt op dat de boventalligheid niet klopt met de werkelijke behoeften van de scholen. Onderhoudsbehoeften zijn afhankelijk van factoren zoals oude, nieuwe, kleine of grote scholen. De gemiddelde normen hieromtrent bieden geen uitsluitel.

Zullen de Ministers aan bepaalde scholen correcties aanbrengen ?

Een derde lid stelt de vraag vanuit drie gezichtspunten :

— wat met de laureaten die niet getitulariseerd kunnen worden ?

— wat met de laureaten die niet in dienst zijn maar wel beschikbaar zijn ?

— wat met contractuelen die, vermits geen nieuwe examens ingericht worden, niet aan examens kunnen meedoen ?

De Minister (N) verstrekt de hierna volgende gegevens.

1. Van 1 maart 1984 tot nu zijn er geen toelatingen tot de stage gebeurd.

De reden van de verschuiving van de datum van 1 maart 1984 naar 1 oktober 1984 in het koninklijk besluit nr. 296 ligt in het feit dat de rechtmatige laureaten geen kans hebben gekregen om de vacatures in de verschillende ambten van het meesters-, vak- en dienstpersoneel in te nemen daar ze door niet-gerechtigde tijdelijken waren bezet.

Een commissielid verklaart dat de procedure voor de toegang tot de stage niet tot een goed einde kan worden gebracht en stelt een langere termijn voor.

2. Er zijn nog 3 346 laureaten van de wervingsexamens, zijnde :

1 486 laureaten onderhoudswerklieden — examen 1978;

1 777 laureaten hulpkok(kin) — examen 1979;

34 laureaten kok(kin) — examen 1979;

49 laureaten geschoold onderhoudswerkman — examen 1980.

3. In de periode van 1 maart 1984 tot nu werden 187 voltijdse tijdelijke leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel opgezegd.

4. In dezelfde periode werd voltijdse tijdelijke leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel overgeplaatst van scholen die boven de normen lagen naar vacante en/of interimaire ambten.

5. 154 membres à temps plein de la catégorie du personnel de maîtrise, gens de métier et de service, nommés à titre définitif, ont été réaffectés dans des écoles insuffisamment pourvues.

Sur la base de ces données, les Ministres déclarent qu'ils ne voient pas pourquoi il faudrait organiser de nouveaux examens. La titularisation des lauréats doit se faire selon les normes et dans les limites des possibilités budgétaires.

Les chefs d'établissement recevront une circulaire contenant des dispositions leur enjoignant de donner la priorité aux lauréats de concours lors des recrutements de personnel contractuel et de personnel auxiliaire.

Le Ministre (F) déclare qu'à l'heure actuelle, il y a du côté français, 12 372 membres de la catégorie du personnel de maîtrise, gens de métier et de service, dont 8 783 nommés à titre définitif et 3 589 temporaires.

Le Ministre (F) ajoute que la date en question ne sera pas remplacée par une date ultérieure.

3.8. Section 8. — Dispositions générales (Art. 101 et 102)

Cette disposition ne donne lieu à aucune discussion.

4. VOTES

Article 83

Un certain nombre de commissaires proposent de supprimer les articles 83 à 85.

Ils donnent la justification suivante :

« 1. Le gouvernement national n'a pas compétence en cette matière car l'organisation et la gestion des établissements d'enseignement et des internats de l'Etat ne sont pas concernées par les exceptions purement nationales visées à l'article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution.

Cette matière doit donc en principe être réglée par décret et par les exécutifs communautaires respectifs.

2. L'objectif visé par le Gouvernement n'est pas la décentralisation de l'enseignement de l'Etat, mais bien la réduction des crédits relatifs au paiement du personnel de maîtrise, gens de métier et de service. »

Premier amendement subsidiaire

« Compléter le second alinéa de l'article 83 par les mots :

« et moyennant l'accord des exécutifs des Communautés française et flamande. »

5. Er werden 154 voltijdse vastbenoemde leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel gereffecteerd aan scholen met een onderbezetting.

Op basis van de gegevens verklaren de Ministers geen aanleiding te zien om nieuwe examens in te richten. De aanstelling van de laureaten moet volgens de normen en binnen de perken van de budgettaire mogelijkheden gehouden worden.

Aan de inrichtingshoofden zal een circulaire gestuurd worden met de aanwijzingen waarbij, bij aanwerving als contractueel hulppersoneel, voorrang moet verleend aan titularissen van het laureaatschap.

De Minister (F) deelt mede dat er thans aan franstalige zijde 12 372 personeelsleden zijn in het meesters-, vak- en dienstpersoneel, waarvoor 8 783 vastbenoemden en 3 589 tijdelijke.

Bovendien zegt de Minister (F) dat de datum niet zal worden opgeschoven.

3.8. — Afdeling 8. — Algemene bepalingen (Art. 101 en 102)

Deze afdeling geeft geen aanleiding tot bespreking.

4. STEMMINGEN

Artikel 83

Een aantal commissieleden stellen voor, de artikelen 83 tot en met 85 te doen vervallen.

Zij verantwoorden dit aldus :

« 1. De nationale regering is niet bevoegd voor deze materie want de organisatie en het beheer van de rijksonderwijsinstellingen en internaten behoren niet tot de zuivere nationale uitzonderingen bedoeld in artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet.

In principe dient deze materie dus decretaal en door de respectieve executieve van de gemeenschappen geregeld te worden.

2. De Regering beoogt niet het rijksonderwijs te decentraliseren, maar wel de kredieten betreffende de betaling van het meesters-, vak- en dienstpersoneel te verminderen.

Eerste subsidiair amendement

Het tweede lid van artikel 83 aan te vullen als volgt :

« en na akkoord van de executieve van de Franse en Vlaamse Gemeenschap. »

CORRIGENDUM

718 (1983-1984) - n° 2/8°

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1983 - 1984

12 juillet 1984

Projet de loi de redressement.
(Articles 83 à 102).

RAPPORT

fait au nom de la Commission
de l'Enseignement et de la Science
par
M. DE BONDT

A la page 26, lire le quatrième
alinéa de la manière suivante :

"Le ministre (F) déclare qu'à
l'heure actuelle, il y a du côté
français 8.372 membres de la caté-
gorie du personnel de maîtrise,
gens de métier et de service, dont
4.783 nommés à titre définitif et
3.589 temporaires".

R.A 13038.

CORRIGENDUM

718 (1983-1984) - nr 2/8°

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1983 - 1984

12 juli 1984

Ontwerp van herstellwet.
(Artikelen 83 tot en met 102).

VERSLAG

namens de Commissie voor het
Onderwijs en de Wetenschap
uitgebracht
door de heer DE BONDT

Op blz. 26 leze men het vierde
lid als volgt :

"De Minister (F) deelt mede
dat er thans aan Franstalige zijde
8.372 personeelsleden zijn in het
meesters-, vak- en dienstperso-
neel, waarvan 4.783 vastbenoemde
en 3.589 tijdelijke".

R.A 13038.

Justification

« Il s'agit d'une matière communautaire (établissement d'enseignement à charge des pouvoirs publics — article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution). »

Deuxième amendement subsidiaire

« Compléter l'article 83 par un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Le financement des services du réseau d'enseignement de l'Etat s'effectue selon les besoins. »

Justification

« L'Etat doit supporter l'intégralité des frais de son propre réseau d'enseignement. »

Tous les amendements sont rejetés par 9 voix contre 6.

L'article est adopté par 9 voix contre 6.

Article 84

Cet article fait l'objet de deux amendements qui doivent être considérés comme venant en ordre subsidiaire après l'amendement principal aux articles 83 à 85.

Troisième amendement subsidiaire

« Remplacer le premier alinéa de cet article par la disposition suivante :

« Le Roi fixe, sur proposition des Ministres de l'Education nationale, des Finances et du Budget, et moyennant l'accord des Exécutifs des Communautés française et flamande, les dispositions organiques applicables à la gestion financière et matérielle de ces services. »

Quatrième amendement subsidiaire

« Ajouter un § 2 et un § 3, libellés comme suit :

« § 2. Les crédits concernent uniquement les frais de fonctionnement. Les salaires des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service, tant statutaires que non statutaires, restent directement à charge du budget de l'Education nationale.

« § 3. L'arrêté royal n° 296 du 31 mars 1984 est abrogé. »

Justification

« Le système de l'enveloppe dont le Gouvernement est partisan et dont l'arrêté royal n° 296 du 31 mars 1984 doit être considéré comme un élément, rompra la symétrie entre l'augmentation des moyens de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat, d'une part, et de l'enseignement subventionné, d'autre part.

Par ailleurs, on ne sait pas exactement quels seront les frais qui pourront encore être couverts, à l'avenir, par le système de l'enveloppe que propose le Gouvernement.

Verantwoording

« Het betreft een communautaire aangelegenheid (nl. inrichting van onderwijs lastens de overheid — artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet). »

Tweede subsidiair amendement

« Aan artikel 83 een derde lid toe te voegen, luidende :

« De financiering van de diensten van het rijksonderwijsnet gebeurt volgens behoefte. »

Verantwoording

« De Staat moet instaan voor de integrale bekostiging van zijn eigen rijksonderwijsnet. »

Al de amendementen worden verworpen met 9 stemmen tegen 6.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 6.

Artikel 84

Op dit artikel worden twee amendementen ingediend, die dienen te worden beschouwd als komende in bijkomende orde na het hoofdamendement op de artikelen 83 tot 85.

Derde subsidiair amendement

« Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt, op voordracht van de Ministers van Onderwijs, de Ministers van Financiën en Begroting, en na akkoord van de Executieve van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap, de organieke regelen die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van deze diensten. »

Vierde subsidiair amendement

« Een § 2 en een § 3 toevoegen, luidend als volgt :

« § 2. De kredieten betreffen enkel de werkingskosten. De lonen voor het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel, zowel statutair als niet-statutair, blijven rechtstreeks ten laste van de begroting van Onderwijs.

« § 3. Het koninklijk besluit nr. 296 van 31 maart 1984 wordt opgeheven. »

Verantwoording

« De door de Regering voorgestane enveloppesysteem waarvan het koninklijk besluit nr. 296 van 31 maart 1984 als een onderdeel moet beschouwd worden, zal de symmetriegroei van de werkingsmiddelen van het rijksonderwijs eensdeels en het gesubsidieerd onderwijs anderdeels scheef-trekken.

Het is verder niet duidelijk welke kosten voor het door de Regering voorgestelde enveloppesysteem in de toekomst nog zullen kunnen gedekt worden. Het rijksonderwijs moet

L'enseignement de l'Etat doit continuer à être financé selon ses besoins et en fonction de critères appropriés. L'enseignement organisé aux frais de l'Etat n'est pas un enseignement subventionné.

La modification proposée peut donc menacer l'autonomie de l'enseignement de l'Etat, contrairement à ce que prétend le Gouvernement. »

Les deux amendements sont rejetés par 10 voix contre 6.

L'article est adopté par 10 voix contre 6.

Article 85

En fait, cet amendement est également subsidiaire à l'amendement principal aux articles 83 à 85.

« Remplacer cet article par la disposition suivante :

« La présente section entre en vigueur à la date fixée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et après que les exécutifs des Communautés française et flamande auront donné leur accord. »

Justification

« Il s'agit d'une question d'ordre communautaire (à savoir l'organisation de l'enseignement à charge des pouvoirs publics qui relève de l'article 59bis, § 2, 2^e, de la Constitution). »

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 6.

L'article est adopté à la même majorité.

Article 85bis

Des membres proposent l'amendement suivant :

« Insérer un article 85bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 85bis. — L'arrêté royal n° 296 relatif aux membres du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement de l'Etat est abrogé. »

Justification

« L'arrêté royal numéroté précité a des conséquences sociales dramatiques (licenciement de plus ou moins 3 000 personnes dans la Communauté française) et lèse l'enseignement de l'Etat par rapport aux autres réseaux d'enseignement. »

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre 6.

Article 86

Plusieurs membres proposent les amendements suivants :

« A. Compléter le premier alinéa par le texte suivant :

« Les heures obligatoires de religion ou de morale ne sont pas prises en considération dans l'attribution du capital périodes. »

volgens geëigende criteria naar behoefte gefinancierd blijven. Het onderwijs op staatskosten is geen gesubsidieerd net.

De voorgestelde wijziging kan aldus, in tegenstrijd met wat door de Regering wordt voorgehouden, de autonomie van het rijksonderwijs bedreigen. »

De beide amendementen worden verworpen met 10 stemmen tegen 6.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Artikel 85

Ook dit amendement is in feite ondergeschikt aan het hoofdamendement op de artikelen 83 tot 85.

« Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Deze afdeling treedt in werking op de datum bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en nadat de instemming bekomen werd van de executieven van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap. »

Verantwoording

« Het betreft een communautaire aangelegenheid (namelijk inrichting van onderwijs lastens de overheid, artikel 50bis, § 2, 2^e, van de Grondwet). »

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 6.

Het artikel wordt met dezelfde meerderheid aangenomen.

Artikel 85bis

Enkele leden stellen volgend amendement voor :

« Een artikel 85bis (nieuw) in te voeren, luidende :

« Artikel 85bis. — Het koninklijk besluit nr. 296 betreffende de leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksinrichtingen wordt opgeheven. »

Verantwoording

« Voornoemd genummerd koninklijk besluit heeft dramatische sociale gevolgen (afدanking van plus minus 3 000 personen in de Franse Gemeenschap) en het benadeelt het rijks-onderwijs ten opzichte van de andere onderwijsnetten. »

Dit amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 6.

Artikel 86

Verschillende leden stellen volgende amendementen voor :

« A. Het eerste lid aan te vullen met wat volgt :

« De verplichte lessen godsdienst of zedenleer worden niet in aanmerking genomen voor de toekenning van het urenpakket. »

Justification

« L'enseignement officiel est tenu d'organiser à la fois des cours de morale laïque, de religion catholique, islamique, protestante, israélite alors que l'enseignement confessionnel n'organise généralement que le cours de religion catholique.

Afin que l'enseignement officiel ne soit pas défavorisé, il convient de maintenir ces heures de cours hors quota. »

« B. Compléter le § 1^{er} par les trois alinéas suivants :

« Ce capital périodes peut être augmenté du nombre de périodes nécessaires pour garantir le libre choix des parents tel que le prévoit l'article 4 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

En outre, en fonction du retard socio-culturel de la population scolaire, des périodes supplémentaires peuvent être attribuées, par établissement ou communauté scolaire.

Le système visé au § 1^{er}, premier alinéa, ne sera instauré que, lorsque, dans les deux communautés, auront été adoptés des décrets-cadres réglant le pouvoir de participation de la communauté pédagogique, du personnel administratif et enseignant, des élèves et des parents. »

Justification

« 1. Le premier alinéa de l'amendement vise à garantir le libre choix dans tous les cas. Les réseaux qui, notamment de par leur amplitude, peuvent faire appel aux garanties fondamentales que prévoit la loi sur le Pacte scolaire, seraient pénalisés par l'application de cette formule forfaitaire que propose le Gouvernement.

2. Le deuxième alinéa de l'amendement vise à ce qu'une mesure de discrimination positive puisse être prise en faveur des groupes défavorisés (présence de migrants, retard socio-culturel, quart monde, etc.).

3. Le dernier alinéa de l'amendement vise à garantir structurellement le droit de participation du personnel et des personnes concernées.

Les écoles de l'enseignement secondaire renoué bénéficient, depuis quelques années, du système du crédit d'heures. Il s'agit d'un système dans le cadre duquel est attribué un capital périodes subventionné que l'on fixe en fonction des structures et du nombre d'élèves fréquentant l'école. Celle-ci peut se servir, dans certaines limites, de ce capital pour organiser des cours de rattrapage, des cours de formation supplémentaire, des conseils de classe et des directions de classe, pour procéder à des dédoublements supplémentaires de classes, pour maintenir une année d'études, une option ou une activité, et, enfin, pour confier à certains enseignants des tâches pédagogiques particulières en remplacement d'un certain nombre de périodes.

Une circulaire ministérielle du 16 juin 1982 prévoit, en ce qui concerne l'enseignement de l'Etat, qu'il appartient au

Verantwoording

« Het officieel onderwijs is ertoe gehouden zowel leergangen lekenmoraal als katholieke, islamitische, protestantse en israëlitische godsdienst te organiseren, terwijl in het confessioneel onderwijs doorgaans alleen de leergang katholieke godsdienst wordt gegeven.

Ten einde het officieel onderwijs niet te benadelen is het geraden die lesuren niet in aanmerking te nemen voor het bepalen van het urenpakket. »

« B. Paragraaf 1 aan te vullen met de volgende drie leden :

« Dit urenpakket kan vermeerderd worden met de uren noodzakelijk om de vrije keuze van de ouders, zoals bepaald in artikel 4 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, te garanderen.

Bovendien kunnen in functie van de socio-culturele achterstand van de schoolpopulatie bijkomende uren per inrichting of scholengemeenschap toegekend worden.

Het in § 1, eerste lid, bedoeld stelsel wordt slechts ingevoerd wanneer in de beide gemeenschappen raamdecreten zijn goedgekeurd die de inspraak van de pedagogische gemeenschappen, bestuurs- en onderwijzend personeel, leerlingen en ouders regelen. »

Verantwoording

« 1. Het eerste lid van het amendement strekt om de vrije keuze in alle gevallen te waarborgen. De netten welke potentieel door o.m. hun spreiding een beroep kunnen doen op deze fundamentele garanties van de Schoolpactwet, worden geïncorporeerd door deze door de Regering voorgestelde forfaitaire formule.

2. Het tweede lid van het amendement wil een positieve discriminatiemaatregel voor de kansarmen mogelijk maken (aanwezigheid migranten, socio-culturele achterstand, vierde wereld, enz.).

3. Het laatste lid van het amendement wil de inspraak van het personeel en de betrokkenen op structurele wijze veilig stellen.

V.S.O. -scholen kennen sinds enkele jaren het urenkrediet. Het is een pakket subsidieerbare uren berekend op basis van de structuren en het aantal leerlingen van de school. Dit pakket kan, binnen bepaalde grenzen, door de school aangewend worden voor inhaallessen, bijscholing, klassenraad en klassendirectie, bijkomende klassensplitsing, behoud van een leerjaar, optie of activiteit en tot slot om aan sommige leerkrachten bijzondere pedagogische taken toe te vertrouwen in ruil voor enkele lesuren.

Bij ministerieel omzendschrijven van 16 juni 1982 werd bepaald dat wat het rijksonderwijs betreft, het inrich-

chef d'établissement de décider de l'utilisation du crédit d'heures, après consultation du conseil pédagogique. Pour ce qui est de l'enseignement subventionné, le chef d'établissement prend l'avis du collège représentatif des enseignants.

Le droit de participation réelle des intéressés est toutefois très peu respecté dans la pratique. Les directives qui « témoignent » d'un esprit démocratique n'ont, en effet, pas pour autant un caractère obligatoire. Le fait de ne pas les respecter n'entraîne aucune conséquence. Leur application dépend de la bonne volonté ou du bon plaisir de la direction.

Nous pouvons considérer tranquillement que l'on pratique à l'heure actuelle une politique schizophrène. On accorde l'autonomie aux écoles locales en supposant que la responsabilité plus grande qu'elles auront à supporter sera partagée avec tous les intéressés, mais on ne prévoit rien pour garantir une participation réelle. Il est hautement souhaitable qu'avant toute chose, et en tout cas avant d'élargir une nouvelle fois l'autonomie locale, on examine sérieusement les conditions qui doivent être réunies pour qu'il y ait une participation réelle. L'autonomie n'apporte rien aux enseignants s'ils ne jouissent pas de possibilités réelles de participation.

L'élargissement de l'autonomie de la communauté scolaire locale et la décentralisation en direction de celle-ci doit s'accompagner de progrès sensibles en matière de participation. Il faut donc veiller à élargir la participation des enseignants, mais aussi des élèves et de leurs parents, au niveau de l'école. A notre avis, la « raamwet » hollandaise fournit un bon exemple d'organisation de la participation.

« C. 1. Au § 1^{er}, remplacer le mot « consultation » par les mots « avis conforme ».

2. Compléter le § 1^{er}, premier alinéa, par les mots « et des organisations syndicales représentatives. »

Justification

« Il convient d'associer également, comme elles le sont d'ailleurs, les organisations syndicales ou l'avis que la direction de l'établissement ou le pouvoir organisateur sont tenus de solliciter du personnel enseignant pour l'utilisation du capital périodes.

A peine qu'il ne soit de pure forme, il importe que la direction ou le pouvoir organisateur soient tenus de le suivre. »

Tous ces amendements sont rejetés par 10 voix contre 6.

« D. Au § 2, deuxième alinéa, supprimer les mots « et pour les écoles néerlandophones de l'arrondissement Bruxelles-Capitale. »

Justification

« Il est inadmissible de continuer à considérer les écoles néerlandophones de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale comme des écoles situées dans des zones rurales.

tingshoofd beslist over de aanwending van het urenkrediet na advies van de pedagogische raad. Wat het gesubsidieerd onderwijs betreft, wint het inrichtingshoofd het advies in van de vertegenwoordiging van de leerkrachten.

De reële participatie van de betrokkenen wordt echter in praktijk nauwelijks nageleefd, richtlijnen die « getuigen » van een democratische geest zijn echter vrijblijvend. Het niet-naleven ervan heeft geen enkele consequentie. De toepassing ervan is afhankelijk van de goede wil of de willekeur van de directie.

Op dit moment kunnen we gerust spreken van schizofreen beleid. Enerzijds verleent men autonomie aan de plaatselijke scholen in de veronderstelling dat deze grotere verantwoordelijkheid gedeeld wordt met alle betrokkenen, anderzijds biedt men geen enkele garantie voor een echte participatie. Het is hoogst wenselijk dat er eerst en vooral en alleszins vooraleer men de lokale autonomie nogmaals verruimt, ernstig nagedacht wordt over de noodzakelijke voorwaarden op het gebied van de participatie. Zonder reële inspraakmogelijkheden hebben de leerkrachten geen boodschap aan autonomie.

Grotere autonomie van en een grotere decentralisatie naar de lokale schoolgemeenschap toe moet gepaard gaan met een duidelijke vooruitgang op het vlak van de participatie. Er moet in de school dus een grotere participatie zijn van de leerkrachten maar ook van de leerlingen en van de ouders. Een goed voorbeeld van de regeling van de inspraak lijkt ons de « raamwet » die Nederland op dat stuk heeft geproduceerd.

« C. 1. In § 1, de woorden « na raadpleging » te vervangen door de woorden « op eensluidend advies ».

2. Paragraaf 1, eerste lid, aan te vullen met de woorden « alsmede van de representatieve vakbondsorganisaties. »

Verantwoording

« Het verdient aanbeveling dat de vakbondsorganisaties inspraak zouden hebben bij het advies dat de directie van de inrichting of de inrichtende macht bij het onderwijzend personeel moet inwinnen voor het gebruik van het urenpakket.

De directie of de inrichtende macht moeten dat advies opvolgen, want anders is het er alleen maar pro forma. »

Al deze amendementen worden verworpen met 10 stemmen tegen 6.

« D. In § 2, tweede lid, de woorden « en voor de Nederlandstalige scholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad » weg te laten. »

Verantwoording

« Het is onaanvaardbaar dat de nederlandstalige scholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad nog langer beschouwd worden als scholen die in landelijke zones gelegen zijn.

Même en tenant compte d'une population minimale de néerlandophones à Bruxelles, on est très largement au-dessus de la moyenne de population des zones rurales.

A un moment où des économies sont demandées à tous, il n'est plus admissible de favoriser ainsi certaines écoles. »

Cet amendement est rejeté par 14 voix contre 2.

« E. Remplacer le § 2, premier alinéa, par la disposition suivante :

« § 2. Le système visé au § 1^{er} est fondé sur un nombre de périodes par élève, différencié par forme d'enseignement, niveau, option ou orientation d'études. Il tient compte du type d'enseignement et de la taille de l'école. »

Justification

« Il est extrêmement important que l'on garantisse le libre choix au niveau de l'enseignement secondaire. Il est, en outre, absolument nécessaire pour cela, de différencier le capital périodes et de tenir compte de plusieurs paramètres. Il faut instaurer une large marge de dégressivité pour permettre à de petites écoles de garantir l'organisation d'un éventail complet d'enseignements.

Il est nécessaire de procéder à une différenciation suivant le type d'enseignement (type 1 ou type 2), étant donné la spécificité pédagogique des types d'enseignement dans l'enseignement secondaire. C'est nécessaire, en outre, pour ne pas porter encore davantage atteinte à l'emploi dans l'enseignement secondaire rénové. »

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 6.

« F. Au § 2, deuxième alinéa, de cet article, insérer le mot « respectivement » entre les mots « fixé » et « pour les écoles. »

Justification

« On ne peut assimiler les écoles flamandes de Bruxelles aux écoles des régions à faible densité démographique. En effet, si l'on ferme des écoles, on compromet le libre choix des parents. »

A la suite des précisions fournies par le Ministre (N), cet amendement est retiré par son auteur.

« G. Compléter cet article par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. L'arrêté royal dont question au § 1^{er} du présent article ne peut entrer en vigueur qu'au 1^{er} septembre 1985 au plus tôt. »

Justification

« La mise en pratique du nouveau système ne peut être improvisé et nécessite une information complète et précise à

Zelfs als men rekening houdt met een minimumaantal Nederlandstaligen te Brussel, ligt dat aantal zeer ver boven het bevolkingsgemiddelde van de landelijke zones.

Nu van iedereen besparingen worden gevraagd is het niet meer aanvaardbaar bepaalde scholen te bevoorstellen. »

Dit amendement wordt verworpen met 14 stemmen tegen 2.

« E. Paragraaf 2, eerste lid, vervangen door wat volgt :

« § 2. Het in § 1 bedoeld stelsel is gebaseerd op een aantal lesuren per leerling, gedifferentieerd per onderwijsgroep, per niveau, per opties of per studierichting, rekening houdend met het onderwijstype en de schoolgrootte. »

Verantwoording

« Het is van het allergrootste belang dat de vrije keuze in het secundair onderwijs wordt gevestigd. Daarom is het daarenboven absoluut noodzakelijk het lesurenpakket te differentiëren en rekening te houden met meerdere parameters. Een belangrijke vorm van degressiviteit moet worden ingevoerd om kleinere scholen de kans te geven een volwaardig pedagogisch aanbod te waarborgen.

Differentiëring naar het onderwijstype toe, type 1 of type 2, is noodzakelijk gezien de pedagogische specificiteit van de onderwijstypes in het secundair onderwijs. Bovendien is dit ook noodzakelijk om de tewerkstelling in het vernieuwd secundair onderwijs niet nog meer aan te tasten. »

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 6.

« F. In § 2, tweede alinea, laatste regel, van dit artikel tussen het woord « kan » en de woorden « een specifiek » in te voegen het woord « respectievelijk. »

Verantwoording

« De Vlaamse scholen te Brussel kunnen niet gelijkgeschakeld worden met de scholen in die weinig bevolkte gebieden. Indien scholen worden gesloten, komt de vrije keuze van de ouder immers in het gedrang. »

Als gevolg van de door de Minister (N) verstrekte uitleg wordt dit amendement door zijn auteur ingetrokken.

« G. Dit artikel aan te vullen met een § 4, luidende als volgt :

« § 4. Het bij § 1 van dit artikel bedoelde koninklijk besluit mag niet eerder in werking treden dan op 1 september 1985. »

Verantwoording

« Voor de toepassing van het nieuwe systeem is iedere improvisatie uit den boze en behoren de inrichtingshoofden

l'adresse des chefs d'établissements. C'est pourquoi il est proposé de ne pas appliquer cette nouvelle disposition avant le 1^{er} septembre 1985. »

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 6.

L'article est adopté par un vote identique.

Article 87

Cet article est adopté par 10 voix contre 6.

Article 88

Quelques membres proposent de remplacer les articles 88 à 91 par la disposition suivante :

« Article 88. — L'arrêté royal n° 297 du 31 mars 1984 relatif aux charges, traitements, subventions-traitements et congés pour prestations réduites dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux est abrogé. »

Une partie d'entre eux fournit la justification suivante :

« Les matières visées par cet arrêté doivent être réglées par le Roi après consultation des organisations syndicales. »

D'autres ajoutent ce qui suit :

« Ces mesures désorganisent l'enseignement et portent atteinte à sa qualité. Le personnel enseignant est injustement touché par cette mesure gouvernementale, du fait du cumul de mesures auquel on assiste.

Cette catégorie de personnel est frappée à la fois par les mesures générales qui s'appliquent à l'ensemble des services publics et par des mesures qui la visent spécifiquement.

La mesure en question fait, en outre, partie d'un ensemble de mesures qui menacent gravement l'emploi, du fait qu'elles recourent massivement aux services des chômeurs en les intégrant dans toutes sortes de régimes et ce, aux dépens des travailleurs occupant des fonctions organiques ou statutaires à temps plein. »

Ils proposent, en ordre subsidiaire, de remplacer les articles 88 à 91 par la disposition suivante :

« Article 88. — L'article 2 de l'arrêté royal n° 297 relatif aux charges, traitements, subventions-traitements et congés pour prestations réduites dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux est abrogé. »

Ils fournissent à ce sujet la justification suivante :

« Le Gouvernement entend promouvoir l'emploi et mieux répartir le travail disponible. L'augmentation d'une heure de la charge de certains enseignants est en contradiction avec

volledig en nauwkeurig te worden voorgelicht. Daarom wordt voorgesteld deze nieuwe bepaling niet vóór 1 september 1985 toe te passen. »

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 6.

Het artikel wordt met eenzelfde meerderheid aangenomen.

Artikel 87

Dit artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Artikel 88

Een paar leden stellen voor de artikelen 88 tot en met 91 te vervangen als volgt :

« Artikel 88. — Het koninklijk besluit nr. 297 van 31 maart 1984 betreffende de opdrachten, de wedden, de weddetoelagen en de verloven voor verminderde prestaties in het onderwijs en de psycho-medico-sociale centra wordt opgeheven. »

Sommigen verantwoorden dit aldus :

« De bij dit besluit bedoelde aangelegenheden moeten door de Koning na overleg met de vakbondsorganisaties geregeld worden. »

Anderen voegen eraan toe :

« Deze maatregelen desorganiseren het onderwijs en treffen de kwaliteit van het onderwijs. Het onderwijzend personeel wordt door deze regeringsmaatregel onbillijk getroffen als gevolg van de cumulatie van de maatregelen.

Naast de algemene maatregelen in de openbare diensten worden bijzondere maatregelen bovenop getroffen ten overstaan van deze categorie van personeel.

Deze maatregel maakt bovendien deel uit van een geheel van maatregelen die de tewerkstelling ernstig bedreigen door het massaal gebruik maken van werklozen onder verschillende regimes en dit ten nadele van de voltijdse organieke of statutaire ambten. »

In bijkomende orde stellen zij voor, de artikels 88 t/91 als volgt te vervangen :

« Artikel 88. — Artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 297 betreffende de opdrachten, de wedden, de weddetoelagen en de verloven voor verminderde prestaties in het onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra wordt opgeheven. »

De verantwoording hiervoor luidt aldus :

« De Regering wil de werkgelegenheid bevorderen en de beschikbare arbeid beter verdelen. De verhoging van de opdracht van sommige leerkrachten met één lesuur is strijdig

cet objectif. La conséquence directe sera la perte de 2 000 emplois au minimum. »

Tous ces amendements sont rejetés par 10 voix contre 6.

Un sénateur souhaite ajouter à cet article un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Toutefois, l'application du chapitre I de l'arrêté royal n° 297 du 31 mars 1984, modifié et complété par les articles 88, 89, 90 et 91 est suspendue jusqu'au 1^{er} septembre 1985. »

Justification

« Les mesures prévues par le Gouvernement et dont le but est d'augmenter les charges dans l'enseignement, ne doivent pas être appliquées immédiatement mais seulement après un certain délai que l'on propose d'étendre jusqu'au 1^{er} septembre 1985. »

Ce délai doit permettre de procéder à un examen sérieux de mesures alternatives qui garantiraient la réalisation de l'objectif budgétaire sans réduire brutalement de 4 000 unités l'emploi existant dans l'enseignement. »

Cet amendement est rejeté par 7 voix contre 2 et 4 abstentions.

L'article est adopté par 10 voix contre 6.

Les articles 89 et 90 sont adoptés par un vote identique.

Article 91

Des commissaires proposent de remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}. — § 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les normes relatives à l'encadrement du personnel dans l'enseignement, fixées par arrêtés royaux numérotés en application des lois du 2 février 1982 et du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi. »

§ 2. L'article 86 de la présente loi ne pourra être mis à exécution qu'après qu'un arrêté royal aura modifié les nombres minimum et maximum de périodes à accomplir dans le cadre de charges complètes, ainsi que les diviseurs servant à déterminer les emplois incomplets et les emplois accessoires. Dans l'intervalle, les membres du personnel statutaire qui seront touchés par des suppressions d'emplois bénéficieront en priorité des programmes de mise au travail du Gouvernement. »

Justification

« § 1^{er}. La résolution 30 du Pacte scolaire prévoit que la plupart des mesures à prendre en exécution de cette résolution doivent faire l'objet de lois ou d'arrêtés dont les plus importants devront, en vue de l'exécution du Pacte, être soumis sous la forme de projets à une commission permanente à instituer par la Commission nationale. De plus,

met dat oogmerk. Het rechtstreekse gevolg daarvan zal zijn dat ten minste 2 000 arbeidsplaatsen verloren gaan.

Al deze amendementen worden verworpen met 10 stemmen tegen 6.

Een senator wenst aan dit artikel een derde lid toe te voegen luidende :

« De toepassing van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 31 maart 1984, gewijzigd en aangevuld bij de artikelen 88, 89, 90 en 91 wordt opgeschorpt tot september 1985. »

Verantwoording

« De door de Regering in uitzicht gestelde maatregelen ter verzekering van de opdrachten in het onderwijs moeten niet onmiddellijk worden toegepast, maar pas na enige tijd. Wij stellen de datum van 1 september 1985 voor.

Die termijn moet het mogelijk maken de alternatieve voorstellen ernstig te onderzoeken, zodat het budgettaire doel kan worden gegarandeerd zonder het aantal betrekkingen in het onderwijs brutaalweg met 4 000 te verminderen.

Dit amendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2 bij 4 onthoudingen.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

De artikelen 89 en 90 worden aangenomen met eenzelfde meerderheid.

Artikel 91

Enkele commissieleden stellen voor, dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 1. § 1. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit de normen inzake personeelsomkadering in het onderwijs, genomen bij genummerde koninklijke besluiten krachtens de wetten van 2 februari 1982 en 6 juli 1983 tot toekenning van bijzondere machten aan de Koning, wijzigen.

§ 2. Artikel 86 van deze wet kan slechts uitgevoerd worden nadat een koninklijk besluit de minimum- en maximum-aantallen lestijden voor volledige prestaties en delers voor onvolledige en bijbetrekkingen heeft gewijzigd. Intussen komen de statutaire personeelsleden, die moeten afvloeien, prioritair in aanmerking voor de vervangende tewerkstellingsprogramma's van de Regering.

Verantwoording

§ 1. Resolutie 30 van het Schoolpact bepaalt dat het merendeel der maatregelen die in uitvoering van de onderhavige resolutie zullen worden genomen, het voorwerp moeten zijn van wetten of besluiten waarvan de voornaamste met het oog op de uitvoering van het Pact onder de vorm van ontwerp zullen worden medegedeeld aan een perma-

l'encadrement dans l'enseignement devra être assuré par le pouvoir exécutif. Les arrêtés de pouvoirs spéciaux ne permettent pas de mener la politique en matière d'enseignement avec la souplesse voulue.

§ 2. Il faut prévoir des garanties dans le texte de la loi pour que les modifications soient apportées par arrêté royal avant l'instauration du capital périodes (art. 86).

Les membres du personnel temporaire, stagiaire et définitif, licenciés en masse n'ont souvent aucun espoir de trouver un nouvel emploi.

Le Gouvernement devrait prendre des mesures compensatoires pour que ces membres du personnel — qui avaient déjà dans de nombreux cas fourni la preuve de leurs capacités — entrent prioritairement en ligne de compte.

Le Ministre donne les réponses suivantes :

§ 1^{er}.

1. Les normes d'encadrement ne sont jamais discutées en Commission du Pacte scolaire et sont d'ailleurs identiques pour tous les réseaux d'enseignement.

2. Les normes d'encadrement sont tellement importantes qu'elles peuvent aussi être fixées par une loi.

3. Cela a d'ailleurs déjà été le cas pour l'enseignement supérieur du type long et pour les universités.

§ 2.

1. On peut uniquement modifier la réduction des charges si on atteint le même résultat budgétaire.

2. Le projet à l'examen ainsi que l'arrêté royal n° 297 contiennent une série de mesures qui ont précisément pour but de stimuler l'emploi par une meilleure répartition du travail.

3. Il va de soi que les règles statutaires doivent être respectées lors de désignations, de remplacements, etc. Les programmes spécifiques d'emplois (C.S.T., stagiaires, etc.) sont destinées d'abord aux chômeurs et non aux agents auxquels on propose un départ naturel.

Des membres proposent l'amendement suivant :

« A cet article, supprimer les mots : « A partir de l'entrée en vigueur de l'article 86, § 1^{er}, de la présente loi. »

Justification

« Maintenir cette condition risque d'empêcher pendant longtemps l'application de cet article. »

Les deux amendements sont rejetés par 9 voix contre 6.

Un sénateur préfère remplacer les mots « A partir de la publication de l'arrêté royal pris en exécution de l'article 86 de la présente loi » par les mots « A partir de l'entrée en

nente commissie die door de Nationale Commissie zal worden ingesteld. Daarenboven dient de omkadering in het onderwijs door de uitvoerende macht verzekerd te worden. De vol-machtenbesluiten ontnemen de noodzakelijke soepelheid in het onderwijsbeleid.

§ 2. Garanties dienen ingebouwd dat wijzigingen bij koninklijk besluit zullen optreden vóór het invoeren van het lesurenpakket (art. 86).

De massale afvloeiingen van tijdelijken, stagedoenden en vasten gebeuren vaak zonder enige hoop op wedertewerksstelling.

De Regering zou met compenserende maatregelen deze personeelsleden — die in vele gevallen reeds hun bekwaamheid hadden bewezen — prioritair in aanmerking moeten nemen.

De Minister (N) antwoordt hierop :

§ 1.

1. De normen voor omkadering worden nooit besproken in de Schoolpactcommissie en zijn overigens voor alle scholen netten gelijk.

2. De normen voor omkadering zijn zo belangrijk dat ze ook bij wet kunnen worden geregeld.

3. Dat was overigens reeds het geval voor het hoger onderwijs van het lange type en voor de universiteiten.

§ 2.

1. Er kan alleen aan de vermeerdering van de opdrachten gewijzigd worden indien hetzelfde budgettaire resultaat wordt bereikt.

2. In deze herstellwet en in het koninklijk besluit nr. 297 zijn een reeks van maatregelen opgenomen die precies de werkgelegenheid, via arbeidsverdeling, bevorderen.

3. Uiteraard moeten de statutaire regels worden gevolgd bij de aanstelling, vervanging e.d.m. De specifieke tewerkstellingsprogramma's (B.T.K., stagiaires, e.d.) zijn gericht op de tewerkstelling van werklozen en dus niet op het personeel dat afvloeit.

Een paar leden stellen volgend amendement voor :

« In dit artikel te doen vervallen de woorden « Vanaf de inwerkingtreding van artikel 86, § 1, van deze wet. »

Verantwoording

« Blijft deze voorwaarde bestaan, dan zal dit artikel gedurende lange tijd niet kunnen worden uitgevoerd. »

De beide amendementen worden verworpen met 9 stemmen tegen 6.

Een senator geeft er de voorkeur aan, de woorden « Vanaf de publikatie van het koninklijk besluit in uitvoering van artikel 86 van deze wet » te vervangen door de woorden

vigueur de l'arrêté royal pris en exécution de l'article 86, § 1^{er}, de la présente loi ».

Il estime que cet amendement trouve sa justification dans l'avis du Conseil d'Etat.

Le Ministre (N) ayant fait observer que la modification en question a déjà été opérée et que l'amendement n'a donc plus de raison d'être, celui-ci est rejeté par 9 voix contre 1 et 5 abstentions.

Des commissaires souhaitent compléter cet article par la disposition suivante :

« En attendant, l'application du chapitre I^{er} dudit arrêté royal est suspendue. »

Justification

« L'augmentation des charges dans le secteur de l'enseignement telle qu'elle est prévue par l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 297 entraîne des disparitions d'emplois dans l'enseignement. Nous souhaitons que cette mesure soit suspendue pour que le Gouvernement puisse mettre au point des alternatives non préjudiciables à l'emploi. »

Le Ministre (N) déclare ne pouvoir accepter cet amendement parce que l'objectif budgétaire doit être réalisé en l'espace de trois années scolaires et que les mesures doivent donc déjà entrer en vigueur au 1^{er} septembre 1984.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 6.

L'article est adopté par un vote identique.

Les articles 92 à 97 sont adoptés par 9 voix contre 6.

Artikel 98

Des membres souhaitent supprimer cet article.

Justification

« Comment peut-on envisager de supprimer l'interdiction d'exercer une activité lucrative pour les bénéficiaires d'un congé pour prestations réduites justifié par des raisons de convenance personnelle alors que le Gouvernement entend promouvoir l'emploi et prétend vouloir lutter par tous les moyens contre toute forme de cumuls ? »

L'amendement est rejeté et l'article est dès lors adopté par 10 voix contre 6.

Article 99

Certains commissaires veulent également supprimer cet article et leur justification est la même que pour l'article 98.

Cet amendement est également rejeté et l'article est par conséquent adopté par 10 voix contre 6.

« Vanaf de inwerkingtreding van het koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 86, § 1, van deze wet ».

De verantwoording voor dit amendement meent hij te vinden in het advies van de Raad van State.

Nadat de Minister (N) betoogd heeft dat bedoelde wijziging reeds werd doorgevoerd en het amendement geen reden van bestaan meer heeft, wordt het verworpen met 9 stemmen tegen 1 bij 5 onthoudingen.

Een paar commissieleden wensen dit artikel aan te vullen als volgt :

« In afwachting wordt de toepassing van hoofdstuk I van bedoeld koninklijk besluit opgeschort. »

Verantwoording

De opdrachtvermeerdering in de sector onderwijs zoals bepaald in het volmachtbesluit nr. 297 komt neer op een teloorgang van banen in het onderwijs. Wij wensen de opschorting van deze maatregel om de Regering de gelegenheid te geven alternatieven uit te werken die geen afbraak van de tewerkstelling voor gevolg hebben. »

De Minister (N) verklaart op dit amendement niet te kunnen ingaan omdat de budgettaire opdracht in drie schooljaren dient volbracht te worden en dus reeds op 1 september 1984 moet starten.

Het amendement wordt verworpen met 9 stemmen tegen 6.

Het artikel wordt met eenzelfde meerderheid aangenomen.

De artikelen 92 tot en met 97 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 6.

Artikel 98

Enkele leden stellen voor dit artikel weg te laten.

Verantwoording

« Hoe kan men er aan denken, het verbod om een winstgevende activiteit uit te oefenen te schrappen voor al wie een verlof voor verminderde prestaties om persoonlijke redenen geniet, terwijl de Regering de werkgelegenheid wil bevorderen en beweert met alle middelen elke vorm van cumulatie te willen bestrijden ? »

Het amendement wordt verworpen en bijgevolg het artikel aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Artikel 99

Ook dit artikel willen sommigen doen vervallen, met dezelfde verantwoording als voor artikel 98.

Ook dit amendement wordt verworpen en bijgevolg het artikel aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Article 100

Des membres proposent de supprimer cet article.

Ils se réfèrent à cet égard à la justification de leurs amendements aux articles 83, 84 et 85, l'article 100 n'étant que le corollaire de ceux-ci.

Cet article ainsi que l'article 101 sont néanmoins adoptés par 10 voix contre 6.

Article 101

Cet article est également adopté par 10 voix contre 6.

Article 102

Un membre exprime son mécontentement quant au fait que le Ministre (N) a déclaré en Commission qu'il ne pouvait rien divulguer au sujet de la prolongation de la formation des professeurs (p. 12), mais qu'il a entre-temps fait des déclarations à la presse.

Le Ministre répond qu'au moment où ladite réunion de commission avait lieu, il ne disposait pas encore de l'avis du Conseil supérieur de l'enseignement pédagogique, qui est maintenant en sa possession. Il veillera à ce que les lignes de force de cet avis soient annexées au rapport.

L'article 102 est adopté par 10 voix contre 6.

Les articles 83 à 102 ont été adoptés par un vote identique.

Le présent rapport a été approuvé par 10 voix contre 1 et 3 abstentions.

Le Rapporteur,
F. DE BONDT.

Le Président,
E. VANDERSMISSEN.

Artikel 100

Enkele leden stellen voor, dit artikel te doen vervallen.

Zij steunen daarvoor op de verantwoording, verstrekt bij hun amendementen op de artikelen 83, 84 en 85, waarvan artikel 100 een corrolarium is.

Dit artikel wordt niettemin aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Artikel 101

Ook dit artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Artikel 102

Een lid drukt er zijn ongenoegen over uit dat de Minister (N) in de Commissie verklaard heeft, over de verlengde lerarenopleiding niet te kunnen meedelen (blz. 12), terwijl hij het inmiddels aan de pers gedaan heeft.

De Minister antwoordt dat hij op het ogenblik waarop de bedoelde commissievergadering doorging nog niet beschikte over het advies van de Hoge Raad van het pedagogisch onderwijs. Dit advies is er inmiddels wel. De krachtlijnen ervan zal hij aan het verslag doen toevoegen.

Artikel 102 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 6.

Het geheel van de artikelen 83 tot 102 wordt aangenomen met dezelfde meerderheid.

Dit verslag is goedgekeurd met 10 stemmen tegen 1 bij 3 onthoudingen.

De Verslaggever,
F. DE BONDT.

De Voorzitter,
E. VANDERSMISSEN.

ANNEXE A

Les perspectives démographiques

1. Les « Statistiques démographiques » de l'Institut national de statistique, révèlent les chiffres suivants, applicables à l'enseignement primaire :

Année de naissance Geboortjaar	Région wallonne Waals Gewest	Région bruxelloise Brussels Gewest	Cantons de l'Est Oostkantons	Année d'entrée dans l'enseignement primaire Jaar waarin het lager onderwijs begonnen wordt
1982	37 746	13 247	800	1988
1981	38 986	11 976	794	1987
1980	39 408	11 754	784	1986
1979	38 979	11 294	740	1985
1978	40 016	11 086	703	1984
1977	40 218	10 724	776	1983
Totaux. — Totalen . . .	235 353	70 081	4 597	
Totaux généraux. — Algemene totalen . . .		734 058		
1977	40 218	10 724	776	1983
1976	41 118	10 671	699	1982
1975	42 715	10 734	793	1981
1974	44 678	11 125	790	1980
1973	46 621	11 526	840	1979
1972	47 564	11 866	896	1978
Totaux. — Totalen . . .	262 914	66 646	4 794	
Totaux généraux. — Algemene totalen . . .		769 047		

2. En 1983, nous avons recensé — pour le pays — une population en âge d'école primaire de 769 047 enfants.

En 1988, la population de l'enseignement primaire sera de 734 058 enfants.

On peut comparer deux chiffres : la population scolaire « théorique » de l'enseignement fondamental aujourd'hui et son effectif dans cinq ans, c'est-à-dire quand les élèves de 1^{re} année auront atteint la sixième année.

Il apparaît qu'en cinq ans, l'effectif théorique scolarisé aura régressé de 10 p.c.

Si l'on considère que le premier semestre de 1983 confirme les tendances à la baisse, on doit bien conclure qu'il n'est pas possible de faire des prévisions optimistes.

La ventilation régionale est la suivante :

— Wallonie :

1983 : 262 914;

1988 : 235 353.

— Bruxelles :

1983 : 66 646;

1988 : 70 081.

2. In 1983 bedroeg de schoolbevolking in het lager onderwijs — het hele land — 769 047 kinderen.

In 1988 zal de schoolbevolking in het lager onderwijs 734 058 kinderen bedragen.

Men kan twee cijfers vergelijken : de « theoretische » schoolbevolking van het basisonderwijs vandaag en die bevolking over vijf jaar, d.w.z. wanneer de leerlingen van het eerste jaar in het zesde jaar zullen zitten.

Het blijkt dat de theoretische schoolbevolking op vijf jaar met 10 pct. zal achteruitgaan.

Als men ziet dat het eerste semester 1983 de dalende tendens bevestigt, moet men daaruit afleiden dat er geen optimistische ramingen gemaakt kunnen worden.

De opsplitsing per gewest is als volgt :

— Wallonië :

1983 : 262 914;

1988 : 235 353.

— Brussel :

1983 : 66 646;

1988 : 70 081.

3. Les tendances observées se confirment en 1983.

Janvier à août 1982 :

Wallonie : 25 871;

Bruxelles : 8 628.

Janvier à août 1983 :

Wallonie : 24 868;

Bruxelles : 8 648.

3. De trends worden in 1983 bevestigd.

Januari tot augustus 1982 :

Wallonië : 25 871;

Brussel : 8 628.

Januari tot augustus 1983 :

Wallonië : 24 868;

Brussel : 8 648.

ANNEXE B

Perspectives démographiques

1. Si l'on déduit, de l'évolution démographique de la Belgique au cours de la période de 1972 à 1982, la population scolaire théorique de l'enseignement primaire néerlandophone par application du coefficient 0,58, on obtient les chiffres de population suivants :

Année de naissance	Secteur néerlandais
1982	69 822
1981	72 400
1980	72 381
1979	71 722
1978	70 750
1977	70 483
Total	427 558
1977	70 483
1976	69 874
1975	69 178
1974	71 430
1973	75 066
1972	77 973
Total	434 004

2. Il apparaît qu'en 1988, la population scolaire théorique compterait 427 558 unités contre 434 004 en 1983, soit une baisse de 1,56 p.c.

BIJLAGE B

Demografische vooruitzichten

1. Wanneer men uit de demografische ontwikkeling van België in de periode 1972 tot 1982 de theoretische schoolbevolking van het nederlands talig lager onderwijs afleidt door toepassing van de coëfficiënt 0,58, dan stelt men de hierna volgende populaties vast :

Geboortejaar	nederlands-talige sector
1982	69 822
1981	72 400
1980	72 381
1979	71 722
1978	70 750
1977	70 483
Totaal	427 558
1977	70 483
1976	69 874
1975	69 178
1974	71 430
1973	75 066
1972	77 973
Totaal	434 004

2. Hieruit blijkt dat de theoretische schoolbevolking in 1988 427 558 eenheden zou tellen tegen 434 004 in 1983, hetzij een daling met 1,56 pct.

ANNEXE C

Aperçu des congés et mises en disponibilité

1. Congé pour prestations réduites pour raisons sociales ou familiales

- La moitié de la charge au moins continue d'être assumée.
- Durée : période d'un an (personnel enseignant) ou de 6 mois (personnel administratif); ces périodes peuvent être prorogées de 5 ans au maximum pour l'ensemble de la carrière.
- La réalité des raisons sociales ou familiales doit être établie.
- Pas d'activité lucrative pendant le congé.
- A demander par l'intermédiaire du pouvoir organisateur, qui peut refuser dans l'intérêt de l'école.
- Préavis : 3 mois 1/2.
- Situation statutaire : activité de service, les années comptent intégralement pour la pension; l'intéressé demeure titulaire de sa charge initiale.
- Traitement : proportionnel à la charge encore exercée.

2. Congé pour prestations réduites pour convenance personnelle

- La moitié de la charge au moins continue d'être assumée.
- Durée : périodes d'un an (personnel enseignant) ou de 6 mois (personnel administratif); les périodes peuvent être prorogées 10 ans au maximum pour l'ensemble de la carrière.
- Il est permis d'exercer une activité lucrative pendant la durée du congé.
- Demande à introduire par l'intermédiaire du pouvoir organisateur, qui peut refuser dans l'intérêt de l'école.
- Préavis : 3 mois 1/2.
- Situation statutaire : l'intéressé demeure titulaire de sa charge initiale; le temps de service réel est pris en considération pour le calcul de la pension.
- Traitement : proportionnel à la charge encore exercée.

3. Congé spécial pour prestations réduites à partir de l'âge de 50 ans

- Avoir atteint l'âge de 50 ans.
- La moitié de la charge au moins continue d'être assumée.
- Durée : indéterminée à partir de 50 ans; réversible.
- Pas d'activité lucrative pendant le congé.
- Demande à introduire par l'intermédiaire du pouvoir organisateur ou de la direction, qui n'a pas le droit de refuser.
- Situation statutaire : activité de service; les années comptent intégralement pour le calcul de la pension de retraite, l'intéressé demeure titulaire de sa charge initiale.
- Traitement : rémunération de la charge plus 1/4 des heures non prestées.

BIJLAGE C

Overzicht verloven en terbeschikkingstelling

1. Verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen

- Minstens de helft van opdracht wordt verder vervuld.
- Duur : periodes van 1 jaar (onderw. pers.) of 6 maanden (adm. personeel) periodes kunnen verlengd tot max. 5 jaar over loopbaan.
- Sociale of familiale redenen moeten bewezen worden.
- Geen winstgevende bedrijvigheid tijdens verlof.
- Aanvraag via inrichtende macht, die kan weigeren in het belang van de school.
- Opzeg : 3 1/2 maanden.
- Statutaire toestand : dienstactiviteit, jaren tellen volledig voor pensioen, blijft titularis van oorspronkelijke opdracht.
- Wedde : relatief aan nog geleverde opdracht.

2. Verlof voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden

- Minstens de helft van de opdracht wordt verder vervuld.
- Duur : periodes van 1 jaar (onderw. pers.) of 6 maanden (adm. pers.), kunnen verlengd worden tot max. 10 jaar over loopbaan.
- Men mag wel winstgevende bedrijvigheid uitoefenen tijdens verlof.
- Aanvraag via inrichtende macht, die kan weigeren in het belang van de school.
- Opzeg : 3 1/2 maanden.
- Statutaire toestand : blijft titularis voor oorspronkelijke opdracht, dienstjaren worden voor relatieve duur in aanmerking genomen voor berekening van pensioen.
- Wedde : relatief aan nog geleverde opdracht.

3. Bijzonder verlof voor verminderde prestaties vanaf de leeftijd van vijftig jaar

- De leeftijd van vijftig jaar bereikt hebben.
- Minstens de helft van opdracht wordt verder vervuld.
- Duur : onbeperkt vanaf 50 jaar, omkeerbaar.
- Geen winstgevende bedrijvigheid tijdens verlof.
- Aanvraag via inrichtende macht of directie, die niet kan weigeren.
- Statutaire toestand : dienstactiviteit, jaren tellen volledig voor berekening rustpensioen, blijft titularis van oorspronkelijke opdracht.
- Wedde : betaling van opdracht + 1/4 van niet meer gepresteerde uren.

4. Mise en disponibilité pour raisons de convenance personnelle précédant la pension de retraite

— Avoir atteint l'âge de 55 ans, ne pas avoir droit à la pension de retraite, compter 30 années de service donnant droit à l'ouverture d'une pension de retraite.

— Il n'est plus accompli de prestations; irréversible : le congé dure jusqu'à la date où l'on a droit à la pension.

— Pas d'activité lucrative pendant la mise en disponibilité.

— Traitement d'attente égal à la pension que l'on obtiendrait au même âge.

— Situation statutaire : l'intéressé n'est plus titulaire de sa charge initiale; les années comptent pour le calcul de la pension.

4. Terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voorafgaand aan het rustpensioen

— De leeftijd van 55 jaar bereikt hebben, geen recht hebben op rustpensioen, 30 jaar dienst tellen die recht geven op opening rustpensioen.

— Er worden geen prestaties meer verricht; onomkeerbaar : duurt tot datum waarop men recht heeft op pensioen.

— Geen winstgevende bedrijvigheid tijdens terbeschikkingstelling.

— Wachtgeld gelijk aan het pensioen dat men op dezelfde leeftijd zou ontvangen.

— Statutaire toestand : geen titularis meer van oorspronkelijke betrekking, jaren tellen mee voor pensioenberekening.

ANNEXE D

Enseignement supérieur pédagogique —
Réforme des formations des enseignants

Le lundi 25 juin, la question de l'allongement et de la réforme des formations des enseignants a été définitivement tranchée. Les écoles ont été informées de la décision qui a été prise, par l'intermédiaire des mass média et d'une circulaire.

Durée des études

Les quatre types de formation (école normale gardienne, école normale primaire, école normale moyenne, école normale moyenne technique), comprendront à partir du 1^{er} septembre 1984 chacun un cycle de trois années.

Dans la Communauté française, la première année d'étude des quatre types de formation restera, pour un an (1984-1985), égale à la première année d'étude de l'ancienne formation. Pour ce qui est des années scolaires 1985-1986 et 1986-1987, on met au point le remplacement de la deuxième année d'étude — dont le contenu sera complété — par deux années d'étude. Les étudiants qui entameront leurs études le 1^{er} septembre 1984 se verront donc appliquer un régime transitoire de trois années.

Dans la Communauté flamande, il sera procédé de la même manière pour l'école normale gardienne et pour l'école normale primaire.

Le Conseil supérieur flamand de l'enseignement pédagogique a adressé un avis au Ministre sur la restructuration de l'école normale moyenne et de l'école normale moyenne technique. Dans ces secteurs d'enseignement, les cours commencent le 1^{er} septembre 1984 dans le cadre d'une formation de trois années conçue en fonction du concept que le Conseil supérieur a proposé dans son avis.

Les Conseils supérieurs (F + N) émettront, en 1984, des avis sur le contenu et l'aspect structurel du régime transitoire et des formations triennales sous leur forme définitive (qui débiteront toutes le 1^{er} septembre 1985).

Les étudiants qui entameront, le 1^{er} septembre prochain, leur deuxième année d'étude, auront terminé leurs études à la fin de celle-ci. Il faudra certes trouver une solution pour le cas des étudiants qui n'auront pas réussi cette deuxième année.

Dans le cadre de la réglementation décrite ci-dessus, aucun diplôme d'enseignement pédagogique supérieur ne sera délivré en 1986 (sauf si la réglementation concernant les étudiants qui ont échoué prévoit que ceux-ci pourront encore recommencer, au cours de l'année scolaire 1985-1986, cette deuxième et dernière année, dans un certain nombre d'écoles normales).

Principes de base des formations

— La formation triennale est organisée à l'aide des mêmes moyens que ceux dont on dispose actuellement pour l'enseignement pédagogique supérieur. Le nombre de périodes de cours que compte la formation biennale sera étalé sur trois ans. Grâce à l'arrêté royal n° 301 (population estudiantine minimale) et à une rationalisation et programmation de l'enseignement supérieur du type court, à réaliser à court terme, on disposera d'un volume limité de moyens pour prendre certaines mesures supplémentaires en faveur des nouvelles formations.

— La formation pratique sera renforcée. Le nombre de cours théoriques est réduit progressivement chaque année, tandis que le nombre de cours pratiques augmente d'année en année. La moitié du temps consacré aux études en troisième année sera réservé aux stages.

BIJLAGE D

Pedagogisch hoger onderwijs —
Hervorming leerkrachtenopleidingen

Op maandag 25 juni werd de knoop i.v.m. de verlenging en de vernieuwing van de leerkrachtenopleidingen definitief doorgemaakt. De scholen werden via de media en een circulaire van de beslissingen op de hoogte gebracht.

Studieduur

De vier opleidingsvormen (normaalschool voor kleuterleidsters, lagere normaalschool, middelbare normaalschool, middelbaar technische normaalschool) starten op 1 september 1984 met een driejarige opleiding.

In de Franse Gemeenschap blijft het eerste studiejaar van de vier opleidingen voor één schooljaar (1984-1985) gelijk aan het eerste studiejaar voor de vroegere opleiding. Voor de schooljaren 1985-1986 en 1986-1987 wordt een regeling uitgewerkt waardoor het tweede studiejaar — waarvan de inhoud wordt aangevuld — gespreid wordt over twee studiejaar. De groep studenten die aan hun studies beginnen op 1 september 1984 zullen dus een driejarig overgangsregime aangeboden krijgen.

In de Vlaamse Gemeenschap wordt dezelfde werkwijze toegepast voor de normaalschool voor kleuterleidsters en de lagere normaalschool.

De Vlaamse Hoge Raad voor het Pedagogisch Hoger Onderwijs adviseerde de Minister i.v.m. de herstructurering van de middelbare normaalschool en de middelbare technische normaalschool. De studies in deze onderwijsvormen starten op 1 september 1984 in een driejarige opleiding, die is uitgebouwd op basis van het concept dat door de Hoge Raad is geadviseerd.

De Hoge Raden (N + F) zullen in 1984 adviezen uitbrengen over de inhoudelijke en structurele aspecten van de overgangsregeling én van de definitieve driejarige opleidingen (die dan alle op 1 september 1985 zullen starten).

De studenten die op 1 september a.s. het tweede studiejaar beginnen, studeren na dit studiejaar af. Er zal tevens een regeling moeten gezocht worden voor de niet-geslaagden van dit eindjaar.

Door bovenbeschreven regeling worden geen diploma's pedagogisch hoger onderwijs uitgereikt in 1986 (behalve indien in de regeling voor de overzitters bepaald wordt dat zij in 1985-1986 nog een kans krijgen om in een beperkt aantal normaalscholen hun laatste jaar over te doen).

Basisprincipes van de opleidingen

— De driejarige opleiding wordt doorgevoerd op basis van dezelfde middelen als nu voor het P.H.O. ter beschikking staan. Het aantal lestijden van de tweejarige opleiding wordt gespreid over drie jaar. Het koninklijk besluit nr. 301 (minimale studentenbevolking) en een op korte termijn te realiseren rationalisatie en programmatie van het H.O.K.T. zal een beperkt aantal middelen vrij maken om iets extra voor de nieuwe opleidingen te realiseren.

— De praktijkopleiding wordt versterkt. Het aantal theoretische lessen wordt degressief, de praktijk progressief naar het laatste jaar toe uitgebouwd. De helft van de studietijd van het derde jaar wordt besteed aan stage.

Ces stages doivent permettre aux étudiants d'acquérir une expérience pédagogique dans la ou les matières enseignées (par exemple, stage en entreprise pour l'E.N.T.M., stage linguistique à l'étranger pour l'E.N.M.).

Le stage pédagogique est réparti entre tous les types d'enseignement.

Il faut surtout accorder plus d'attention à l'enseignement professionnel et à l'enseignement spécial.

— La formation se voit ouvrir de nouvelles perspectives, quant à ses contenus, et ce :

— grâce à la modernisation des contenus actuels;

— grâce à l'intégration de contenus nouveaux nécessaires (par exemple l'informatique);

— grâce à l'ouverture des horizons au niveau de la formation, de manière que les enseignants soient également préparés à des missions en dehors de l'école (tout d'abord dans le secteur de la formation);

— grâce à la consécration d'un temps plus long à l'assimilation des matières enseignées et à l'expérience pratique, par une réduction de l'horaire de travail. De cette manière, le caractère particulier de l'enseignement supérieur est mis en évidence dans le cadre des formations.

— Dans l'enseignement normal moyen (cours généraux) on s'efforce d'arriver à une nouvelle répartition des combinaisons de cours (axées sur l'enseignement), pour pouvoir mieux répartir les charges entre les enseignants de l'enseignement secondaire inférieur. On envisage de concevoir les charges de telle manière que le moins possible d'enseignants donnent cours dans les classes des années inférieures du secondaire.

Un certain nombre de sections de l'enseignement normal moyen technique organiseront également des formations axées sur « l'éducation technique et technologique » dans l'enseignement secondaire.

— Les réformes sont conçues de telle manière qu'elles cadrent avec l'ensemble de la formation et de la formation permanente des enseignants.

La formation initiale de trois ans est donc considérée comme une première étape.

Pour ce qui est de la mise en œuvre pratique de ces principes, référence peut être faite aux circulaires en la matière.

Deze stage betreft zowel onderwijservaring als ervaring i.v.m. het vak of de vakken die onderwezen worden (b.v. bedrijfsstage voor M.T.N.S., taalstage in het buitenland voor N.M.S.).

De onderwijsstage wordt gespreid voor alle onderwijsvormen.

Voor het beroeps- en het buitengewoon onderwijs moeten meer aan bod komen.

— De inhoudelijke opleiding krijgt nieuwe perspectieven door :

— modernisering van de huidige inhoud;

— inschakeling van noodzakelijk nieuwe inhoud (informatica b.v.);

— meer openheid van de opleiding zodat leerkrachten ook voorbereid worden op opdrachten buiten het onderwijs (vooraf in de vormingssector);

— meer tijd voor persoonlijke verwerking van leerstof en praktijkervaringen door vermindering van het aantal uren in het werkrooster. Daardoor wordt de eigen sfeer van het hoger onderwijs in de opleidingen benadrukt.

— In het middelbaar normaalonderwijs (algemene vakken) wordt naar een nieuwe verdeling van de vakkencombinaties (met onderwijsbevoegdheid) gestreefd om de opdrachten in het lager secundair onderwijs beter te kunnen spreiden over de diverse leerkrachten. Er wordt gedacht aan opdrachten, waardoor zo weinig mogelijk leerkrachten de lessen in de klassen van de laagste studiejaren in het secundair onderwijs geven.

Een aantal afdelingen van het middelbaar technisch normaal onderwijs zullen ook opleiden om de activiteit « technisch-technologische opvoeding » in het secundair onderwijs te verzekeren.

— De vernieuwingen worden zo opgezet dat zij kaderen in het geheel van de vorming en de permanente vorming van de leerkrachten.

De initiële opleiding van drie jaar wordt dus beschouwd als een eerste stap.

Voor de praktische uitwerking van deze principes kan verwezen worden naar de circulaires over deze materie.

ANNEXE E

Coût de l'enseignement secondaire rénové

Alors que la population scolaire reste relativement stable à partir de l'année scolaire 1978-1979 dans l'enseignement secondaire (cf. tableau 1), le nombre des charges continue à augmenter d'environ 2000 unités annuellement (cf. tableau 2).

Les liquidations pour le personnel enseignant de l'enseignement secondaire (S 34, articles 11.03.02, 43.01 et 44.01) traduisent cette hausse (cf. tableau 3).

C'est en effet surtout à partir de 1980 que le coût de l'enseignement secondaire rénové s'accroît en raison des créations d'options (arrêté royal du 24 décembre 1980).

Le tableau n° 4 détaille par ailleurs, par année et par niveau, l'évolution des crédits destinés aux traitements à partir de 1970.

Enfin, le tableau n° 5, reprend depuis 1970 le montant des crédits initiaux ajustés et des dépassements.

Tableau 1

Evolution des effectifs scolaires

(Fr. + All.)

BIJLAGE E

Kostprijs van het vernieuwd secundair onderwijs

Terwijl de schoolbevolking in het middelbaar onderwijs sedert het schooljaar 1978-1979 vrij stabiel gebleven is (zie tabel 1), zijn de lasten blijven stijgen met ongeveer 2000 eenheden per jaar (zie tabel 2).

Die stijging komt tot uiting in de vereffeningen voor het onderwijzend personeel van het middelbaar onderwijs (S 34, artikelen 11.03.02, 43.01 en 44.01) (zie tabel 3).

De kostprijs van het vernieuwd secundair onderwijs is vooral sedert 1980 beginnen stijgen wegens het invoeren van de opties (koninklijk besluit van 24 december 1980).

Tabel 4 geeft per jaar en per niveau de evolutie weer van de kredieten bestemd voor de wedden sedert 1970.

Ten slotte geeft tabel 5 sedert 1970 de bedragen weer van de aangepaste aanvangskredieten en van de overschrijdingen.

Tabel 1

Evolutie van de schoolbevolking

(Fr. + Duits)

	Enseignement ordinaire — Gewoon onderwijs					Enseignement spécial — Buitengewoon onderwijs				Promotion sociale — Sociale promotie		
	Total Totaal	Maternel Kleuter	Primaire Lager	Second. Middelbaar	Sup. non univers. Niet-univ. hoger	Total Totaal	Maternel Kleuter	Primaire Lager	Second. Middelbaar	Total Totaal	Second. Middelbaar	Supér. Hoger
1975-1976 . . .	928 386	181 532	390 480	323 301	33 073	29 062	1 126	16 712	11 224	92 939	84 845	8 094
Etat. — Rijk . . .	192 353	20 325	62 558	101 560	7 910	7 475	337	3 994	3 144	14 049	12 862	1 187
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	352 879	93 249	178 102	71 636	9 892	7 402	332	5 272	1 798	52 024	47 382	4 642
Libre. — Vrij . . .	383 154	67 958	149 820	150 105	15 271	14 185	457	7 446	6 282	26 866	24 601	2 265
1976-1977 . . .	925 360	180 055	384 542	326 324	34 439	29 647	1 049	16 347	12 251	91 098	82 768	8 330
Etat. — Rijk . . .	188 637	20 395	60 421	100 149	7 672	7 924	332	4 377	3 215	13 937	12 484	1 453
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	349 163	91 356	174 530	72 550	10 727	7 609	268	5 264	2 077	51 034	46 712	4 322
Libre. — Vrij . . .	387 560	68 304	149 591	153 625	16 040	14 114	449	6 706	6 959	26 127	23 572	2 555
1977-1978 . . .	914 666	169 681	379 169	328 388	37 428	30 337	938	16 824	12 575	95 880	86 984	8 896
Etat. — Rijk . . .	184 758	18 468	57 484	100 488	8 318	7 696	313	4 122	3 261	13 757	12 298	1 459
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	343 050	86 124	172 209	73 123	11 594	8 042	249	5 570	2 223	53 397	48 430	4 967
Libre. — Vrij . . .	386 858	65 089	149 476	154 777	17 516	14 599	376	7 132	7 091	28 726	26 256	2 470
1978-1979 . . .	911 998	164 151	374 793	333 281	39 773	29 897	816	16 352	12 729	98 809	90 360	8 449
Etat. — Rijk . . .	183 618	17 600	56 154	100 901	8 963	7 737	253	3 944	3 540	15 188	13 912	1 276
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	340 815	83 711	169 991	74 408	12 705	8 311	215	5 782	2 314	53 787	49 021	4 766
Libre. — Vrij . . .	387 565	62 840	148 648	157 972	18 105	13 849	348	6 626	6 875	29 834	27 427	2 407

	Enseignement ordinaire — Gewoon onderwijs					Enseignement spécial — Buitengewoon onderwijs				Promotion sociale — Sociale promotie		
	Total Totaal	Maternel Kleuter	Primaire Lager	Second. Middelbaar	Sup. non univers. Niet-univ. hoger	Total Totaal	Maternel Kleuter	Primaire Lager	Second. Middelbaar	Total Totaal	Second. Middelbaar	Supér. Hoger
1979-1980 . . .	905 791	159 936	370 968	333 504	41 383	29 053	749	15 392	12 912	100 695	91 644	9 051
Etat. — Rijk . . .	179 736	16 507	54 077	99 889	9 263	7 696	229	3 773	3 694	15 699	14 435	1 264
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	338 381	81 806	168 432	74 990	13 153	7 985	211	5 318	2 456	56 463	51 380	5 083
Libre. — Vrij . . .	387 674	61 623	148 459	158 625	18 967	13 372	309	6 301	6 762	28 533	25 829	2 704
1980-1981 . . .	903 106	159 982	365 891	333 937	43 296	29 685	739	15 301	13 645	101 563	91 420	10 143
Etat. — Rijk . . .	177 062	16 420	51 681	99 306	9 655	7 766	199	3 741	3 826	16 332	14 774	1 558
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	335 686	81 703	165 764	74 442	13 777	8 076	204	5 274	2 598	56 111	50 539	5 572
Libre. — Vrij . . .	390 358	61 859	148 446	160 189	19 864	13 843	336	6 286	7 221	29 120	26 107	3 013
1981-1982 . . .	896 376	157 669	358 385	335 804	44 518	29 091	707	14 527	13 857	103 666	92 747	10 919
Etat. — Rijk . . .	175 080	15 949	49 792	99 688	9 651	7 735	191	3 582	3 962	16 964	15 433	1 531
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	331 541	80 877	162 322	74 080	14 262	7 714	192	4 972	2 550	56 049	49 527	6 522
Libre. — Vrij . . .	389 755	60 843	146 271	162 036	20 605	13 642	324	5 973	7 345	30 653	27 787	2 866
1982-1983 . . .	888 856	156 305	349 588	337 579	45 384	28 591	676	13 976	13 939	102 342	91 166(1)	11 176(1)
Etat. — Rijk . . .	172 602	15 528	47 821	99 703	9 550	7 607	173	3 470	3 964	17 310	16 022	1 288
Prov. + comm. —												
Prov. + gemeente	325 129	79 756	157 652	73 062	14 659	7 446	169	4 702	2 575	53 375	46 831	6 544
Libre. — Vrij . . .	391 125	61 021	144 115	164 814	21 175	13 538	334	5 804	7 400	31 657	28 313	3 344

(1) Non compris les cours d'arts plastiques

(1) Exclusief de lessen plastische kunsten.

Tableau 2
Niveau 10 — Enseignement secondaire

Tabel 2
Niveau 10 — Middelbaar onderwijs

Pouvoir organisateur — Inrichtende macht	1977			1978			1979		
	D+S / V+S	T	Total/Totaal	D+S / V+S	T	Total/Totaal	D+S / V+S	T	Total/Totaal
Libre. — Vrij :									
— Personnes. — Personen	14 135	7 244	20 506	14 841	7 218	21 214	15 343	7 613	22 085
— Charges. — Lasten	12 808	5 199	18 007	13 521	5 205	18 727	14 044	5 554	19 599
Communal. — Gemeente :									
— Personnes. — Personen	3 864	1 949	5 745	3 722	2 119	5 794	4 042	2 062	6 056
— Charges. — Lasten	3 412	1 527	4 940	3 342	1 647	4 990	3 663	1 604	5 268
Provincial. — Provincie :									
— Personnes. — Personen	2 798	1 803	4 553	2 747	1 624	4 333	2 865	1 604	4 439
— Charges. — Lasten	2 434	1 377	3 811	2 474	1 186	3 661	2 639	1 225	3 865
Etat (total). — Staat (totaal) :									
— Personnes. — Personen	18 476	4 836	23 222	18 541	4 955	23 402	18 408	5 374	23 617
— Charges. — Lasten	17 786	4 296	22 082	17 840	4 403	22 243	17 741	4 719	22 461
Total. — Totaal :									
— Personnes. — Personen	39 089	15 644	53 396	24 130	15 734	54 194	24 734	16 467	55 706
— Charges. — Lasten	36 442	12 400	48 842	22 684	12 443	49 623	23 336	13 104	51 194

Pouvoir organisateur — <i>Inrichtende macht</i>	15 janvier 1980 — 15 januari 1980			15 janvier 1981 — 15 januari 1981			15 janvier 1982 — 15 januari 1982		
	D+S / V+S	T	Total/Totaal	D+S / V+S	T	Total/Totaal	D+S / V+S	T	Total/Totaal
Libre. — <i>Vrij</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	15 641	8 141	22 913	16 990	7 596	23 729	17 167	8 756	25 122
— Charges. — <i>Lasten</i>	14 359	6 154	20 514	15 717	5 635	21 353	15 970	6 762	22 732
Communal. — <i>Gemeente</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	4 240	1 962	6 162	4 384	1 683	6 031	4 506	1 681	6 150
— Charges. — <i>Lasten</i>	3 871	1 553	5 424	4 003	1 332	5 337	4 142	1 350	5 492
Provincial. — <i>Provincie</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	3 284	1 747	4 990	3 518	1 640	5 121	3 665	1 790	5 424
— Charges. — <i>Lasten</i>	3 073	1 379	4 453	3 290	1 269	4 560	3 417	1 421	4 838
Etat (total). — <i>Staat (totaal)</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	18 309	6 235	24 380	18 268	6 167	24 296	18 318	6 289	24 477
— Charges. — <i>Lasten</i>	17 714	5 572	23 287	17 693	5 486	23 180	17 738	5 588	23 328
Total. — <i>Totaal</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	41 355	17 893	57 964	43 051	16 915	58 744	43 554	18 364	60 769
— Charges. — <i>Lasten</i>	39 019	14 659	53 678	40 706	13 723	54 431	41 268	15 123	56 392

Pouvoir organisateur — <i>Inrichtende macht</i>	1983								
	D+S / V+S	T	Total/Totaal	D+S / V+S	T	Total/Totaal	D+S / V+S	T	Total/Totaal
Libre. — <i>Vrij</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	18 294	7 208	25 006						
— Charges. — <i>Lasten</i>	16 921	5 456	22 378						
Communal. — <i>Gemeente</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	4 576	1 395	5 946						
— Charges. — <i>Lasten</i>	4 232	1 074	5 306						
Provincial. — <i>Provincie</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	3 791	1 350	5 124						
— Charges. — <i>Lasten</i>	3 540	1 043	4 583						
Etat (total). — <i>Staat (totaal)</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	18 380	5 673	23 932						
— Charges. — <i>Lasten</i>	17 757	4 841	22 599						
Total. — <i>Totaal</i> :									
— Personnes. — <i>Personen</i>	44 944	15 491	59 679						
— Charges. — <i>Lasten</i>	42 451	12 415	54 867						

Tableau 3
Evolution gros poste 1
Régime français

Tabel 3
Evolutie belangrijke post 1
Franse stelsel

Gros poste 1 — <i>Belangrijke post 1</i>	Liquidations 1978 — Vereffeningen 1978	Liquidations 1979 — Vereffeningen 1979	Liquidations 1980 — Vereffeningen 1980
32. 11.03.02	2 528 906 030	2 651 162 464	2 845 191 063
43.01	8 979 922 505	9 314 928 541	10 198 667 597
44.01	6 193 408 460	6 533 222 166	7 082 433 942
33. 11.03.02	941 154 119	959 758 298	1 150 661 063
43.01	646 700 896	786 589 903	847 277 308
44.01	1 633 035 065	1 823 998 350	1 999 751 599
34. 11.03.02	11 676 143 372	12 284 223 190	13 325 314 223
43.01	5 731 528 376	5 366 371 557	7 824 700 750
44.01	12 304 567 068	13 400 878 569	15 130 211 471
37. 11.03.02	858 246 573	949 440 113	1 061 270 812
43.01	875 804 191	946 245 729	1 235 814 217
44.01	1 405 012 787	1 579 262 352	1 780 306 280
Totaux. — <i>Totalen</i> . . .	53 774 229 441	56 595 581 232	64 481 100 325

Tableau 3
Evolution gros poste 1
Régime français

Tabel 3
Evolutie belangrijke post 1
Franse stelsel

	Budget 1981 — Begroting 1981	Liquidation 1981 — Vereffeningen 1981	Budget 1982 — Begroting 1982	Liquidations 1982 — Vereffeningen 1982	Budget 1983 — Begroting 1983	Liquidations 1983 — Vereffeningen 1983	Budget 1984 — Begroting 1984
32. 11.03.02	2 867,1	3 025,7	3 154,4	3 147,8	3 218,7	3 119,7	3 388,1
43.01	10 062,0	10 777,8	10 946,1	11 239,8	11 412,5	11 255,4	12 020,9
44.01	7 168,9	7 680,3	7 874,5	8 144,8	8 247,9	8 223,2	8 888,7
33. 11.03.02	1 191,0	1 258,2	1 246,0	1 345,4	1 357,5	1 375,5	1 503,3
43.01	799,0	863,7	928,7	1 440,2	998,6	1 159,8	1 258,2
44.01	1 885,0	2 166,7	2 034,9	2 339,7	2 222,8	2 331,6	2 508,2
34. 11.03.02	13 534,0	14 403,4	14 457,6	15 344,0	14 725,0	14 908,5	15 284,6
43.01	6 001,0	7 560,6	8 653,4	7 734,4	8 801,2	7 902,1	9 112,6
44.01	14 767,1	16 128,5	17 346,2	18 584,3	18 056,9	18 367,2	20 423,1
37. 11.03.02	1 039,0	1 113,5	1 127,9	1 161,8	1 170,5	1 147,6	1 228,6
43.01	1 037,5	1 319,8	1 119,9	1 462,5	1 208,5	1 340,7	1 543,1
44.01	1 720,0	1 998,2	1 970,7	2 219,3	2 009,0	2 004,5	2 326,1
39. 11.03.02	517,2	610,3	603,8	617,5	588,5	519,5	510,3
43.01	906,0	913,8	1 012,2	1 031,6	931,9	842,5	834,9
44.01	446,7	586,4	577,1	600,7	558,3	514,1	464,1
Totaux. — <i>Totalen</i> . . .	63 941,5	70 407,8	73 053,4	76 414,5	75 507,8	75 011,9	81 296,9

Tableau 4

Tabel 4

Crédits destinés aux traitements, frais de fonctionnement, subventions-traitements et subventions de fonctionnement des différents réseaux

Kredieten bestemd voor wedden, werkingskosten, weddetoelagen en werkingstoelagen van de verschillende netten

de 1970 à 1983

van 1970 tot 1983

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

I. Etat

L. Het Rijk

	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Traitements. — <i>Wedden</i>	5 798,3	6 288,3	7 103,7	9 337,6	10 117,7	12 114,1	15 125,5	16 278,5	17 621,8	20 021,7	21 615,7	22 918,5	25 261,5	25 180,0
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	590,5	672,8	782,5	866,2	1 308,8	981,2	1 103,8	1 245,4	1 319,2	1 755,9	1 929,6	1 970,1	2 300,7	2 299,3
Totaux. — <i>Totaal</i>	6 388,8	6 961,1	7 886,2	10 203,8	11 426,5	13 095,3	16 229,3	17 523,9	18 941,0	21 777,6	23 545,2	24 888,6	27 622,2	27 479,3

(11)

II. Enseignement officiel

II. Rijksonderwijs

	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Subventions-traitements. — <i>Weddetoelagen</i>	5 046,7	5 400,4	5 890,2	7 528,6	8 974,2	10 249,3	12 291,7	14 300,3	15 159,0	16 135,5	17 745,4	19 249,5	22 365,9	22 931,3
Subventions de fonctionnement. — <i>Werkings- toelagen</i>	656,3	665,1	720,6	1 069,2	1 201,1	1 341,0	1 503,2	1 690,1	1 794,6	2 097,2	2 164,2	2 160,9	2 279,4	2 647,9
Totaux. — <i>Totaal</i>	5 703,0	6 065,5	6 610,8	8 597,8	10 175,3	11 590,3	13 794,9	15 990,4	16 953,6	18 232,7	19 909,6	21 410,4	24 645,3	25 579,2

III. Enseignement libre

III. Vrij onderwijs

	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Subventions-traitements. — <i>Weddetoelagen</i>	6 050,2	6 437,2	6 978,1	9 089,8	10 794,4	12 452,6	14 857,6	18 097,8	20 038,1	22 184,9	24 461,6	20 296,7	31 235,5	31 986,5
Subventions de fonctionnement. — <i>Werkings- toelagen</i>	839,4	923,5	1 005,4	1 446,3	1 885,0	1 916,5	2 066,6	2 386,6	2 632,5	3 043,3	3 108,5	3 288,1	3 485,7	3 946,0
Totaux. — <i>Totaal</i>	6 889,6	7 360,7	7 983,5	10 536,1	12 479,4	14 369,1	16 924,2	20 484,4	22 670,6	25 228,2	27 570,1	29 584,8	34 721,2	35 932,5

718 (1983-1984) N. 2/8^e

Tableau 5

Evolution des crédits dépenses courantes
et des dépassements pour l'Education nationale

Tabel 5

Evolutie van de kredieten lopende uitgaven
en de overschrijdingen

Année budgétaire Begrotingsjaar	Crédits Initiaux ajustés (en millions de francs) Aangepaste aanvangskredieten (in miljoenen franken)	Dépassements (en millions de francs) (% = crédit ajusté + dépassement) Overschrijdingen (in miljoenen franken) (% = aangepast krediet + overschrijdingen)
1970	23 321,1	538,3
1971	25 793,8	918,2
1972	35 202,9	6,4
1973	38 937,6	744,8
1974	49 465,8	331,8
1975	57 935 17,12 %	2 663,0 21,70 % Révision d'échelles/Herziening loonschaal.
1976	65 510,8 13,— %	2 959,7 12,99 %
1977	72 553,7 10,75 %	880,1 7,25 %
1978	78 485,7 8,18 %	1 915,4 9,49 %
1979	80 863,3 3,— %	2 943,8 4,85 %
1980	88 722,2 9,72 %	3 490,5 9,38 % Prévisions/Vooruitzichten.
1981	93 722,2 5,59 %	3 423,9 5,31 %
	93 401,0 sans les Cabinets régionaux/ zonder de gewestelijke kabinetten	(Compte tenu de la provision index demandée aux Finances soit 1 276,1 et de la provision index du budget. — Rekening houdende met de indexprovisie 1 276,1 en met de indexprovisie van de begroting.)
1982 initial/oorspronkelijk	103 019,1 10,60 % (rel. 81 init./oorspronk.)	Pas de dépassement, compte tenu de la provision index de 2 664 (le dépassement global n'étant que de 2 175 et de 2 648,5 pour les traitements). — Geen overschrijding, rekening houdende met de indexprovisie van 2 664 (de globale overschrijding is slechts 2 175 en 2 648,5 voor de wedden).
	102 530,3 sans les Cabinets régionaux/ zonder de gewestelijke kabinetten 9,70 % (rel. 81 ajus./aangepast)	
ajusté/aangepast	104 742,76 12,10 % (rel. 81 ajus./aangepast)	
1983	107 100,3 4,46 % (rel. 82 init./oorspronk.)	
	100 687,1 2,25 % (rel. 82 ajus./aangepast)	
	100 687,1 2,80 % (rel. 82 ajus./aangepast)	
1984	115 218,4 7,58 % (rel. 83 init./oorspronk.)	
	7,— % (rel. 83 ajus./aangepast)	